

# رېژمانى كوردى

(به شه كانى ئاڭاوتن)

نه ريمان عه بدوئلا خوشناو

2009

چاپى يه كه م

\* ناوى كتيپ: رېژمانى كوردى / بەشەكانى ئاخوتن

\* نووسىنى: نەريمان خۇشناو

\* تايپىست و نەخشەسازى: كۆچەر ئەنۋەر

\* چاپ: يەكەم

\* چاپخانى: چاپخانى منارە / ھەوليېر

\* تىراژ: ۳۰۰۰ دانە

\* نىخ: ۴۰۰۰

لە بەرئۆبەرايەتى گشتى كتيپخانى گشتىيەكان ژمارەى سپاردنى(۶)ى سالى ۲۰۰۹ى پىدراوہ.

## ئاوهرۇك

لاپەرە	بابەت
۵	پېشەكى
۷	رېژمان
۷	ئاستەكانى زمان
۹	بەشەكانى ئاخوتىن
۱۱	بەشە ئاخوتىنى ناو
۲۵	بەشە ئاخوتىنى جېناو
۳۹	بەشە ئاخوتىنى ئاوەلناو
۵۰	بەشە ئاخوتىنى كار
۷۹	بەشە ئاخوتىنى ئاوەلكار
۸۹	بەشە ئاخوتىنى پېشەبەند
۹۷	بەشە ئاخوتىنى ژمارە
۱۰۳	بەشە ئاخوتىنى ئامرازى سەرسوپمان و بانگکردن
۱۰۵	بەشە ئاخوتىنى پارتىكل
۱۰۶	بەشە ئاخوتىنى ئامرازى پەيوەندى
۱۰۸	سەرچاوەكان



## پيشه كى

رېژمان ئاستىكى له ئاسته كانى زمان كه به هوييه وه ههردوو لايه نى مؤرفولوزى و سينتاكس ده گريته خو، ئه م ئاسته تا هه نو كه شتىكى زورى له سه ر نه نو سراوه به تاييه تى به شه كانى ئاخواتن، به جوړيك ئه وهى نو سراشه پره له هه له وه كه مو كورپى زانستى، ته نيا چهن دانه يه كى كه ميان نه بيت كه به په نجه ي ده ست ده ژمي درين به تاييه تى به ره هم و شاكاره به ناوبانگه كانى باوكى زمانه وانانى كورد (د. ئه وپه همانى حاجى مارف)، كه زور دلسو زانه خزمه تى زمان و زمانه وانى كوردى كردوه، هه ر بويه شه ئيمه له م كتيبه دا سوو ديكي زورمان له به ره مه كانى بينيوه، به و واتايه ي كردو و مانه ته بناغه يه ك بو نو سين و دانانى ئه م كتيبه .

ئه م كتيبه هه ر (ده) به شه كانى ئاخواتن ده گريته خو، كه ئه وانيش برى تين له (ناو، جيئاو، ئاوه لئاو، كار، ئاوه لكار، ژماره، پارتيكل، پيشه بنه، ئامرازى په يوه ندى، ئامرازى سه رسوپمان و بانگ كردن).

ئه وهى جيگه ي باس كردنه هه ردوو به شه ئاخواتنى (ژماره) و (پارتيكل) تا هه نو كه زوريك له زمانه وانان به به شه ئاخواتنى سه ربه خو سه يرى ناكهن، به ئام ليكولينه وه كه ي ئيمه له سه ر بنه ماي زانستى و واقيعى زمانى كوردى سه يرى به شه ئاخواتنه كانى كردوه، هه ر بويه شه وه كو دوو به شه ئاخواتنى سه ربه خو سه يرى (ژماره) و (پارتيكل) ي كردوه.

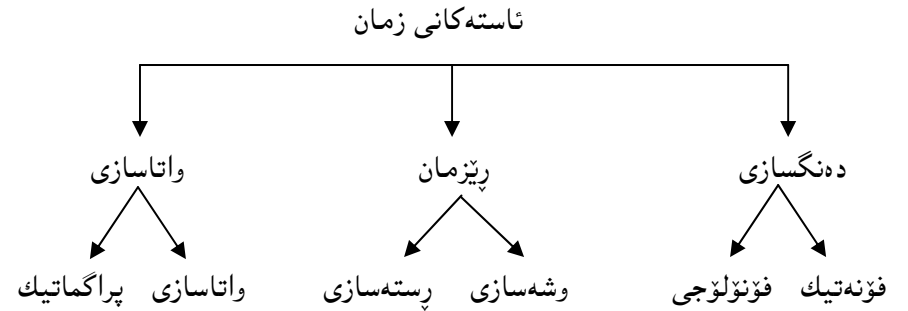
نهرىما خوښناو

هه ولير ۲۰۰۹/۱/۱



## رېژمان

ئاستىيەكە لە ئاستەكانى زمان، كە لە ھەردوو لايەنى وشەسازى و رستەسازى دەكۆلپتەوہ. لە رېژماندا باس لەو ياسايارە دەكرى، كە دەنگ و واتا بە يەك دەگەيەنپت.



دەنگسازى: ئەو زانستەيە كە لە ھەردوو لايەنى فونەتيك و فونۇلۇجى دەكۆلپتەوہ. فونەتيك: لقيەكە لە زانستى دەنگ، كە لە پەيدا بوونى دەنگ و ژمارەى دەنگەكان لە ھەر زمانىدا دەكۆلپتەوہ. ھەرۋەھا ئاماژە بەو كەرەساتە دەكات كە بەشدارى دەكات لە دروستكردى دەنگ، بەتايبەتى (دەم، لووت، مەلاشوو، ...)، كەواتە بەكورتى فونەتيك لايەنى تيورى دەنگ دەگرپتەخۆ.

فونۇلۇجى: لقيەكە لە زانستى دەنگ تيايدا ئاماژە بە ياساكانى دەنگ دەكات، وەكو: (ياساكانى پەيدا بوونى دەنگ، تيچوونى دەنگ، جيگۆرپىي دەنگ، ... ھتد). بەو واتايەى فونۇلۇژى لايەنى پراكتىكى دەنگ دەگرپتەخۆ.

رېژمان: ئاستىيەكە لە ئاستەكانى زمان، كە لە ھەردوو لايەنى وشەسازى (مۆرفۇلۇجى) و رستەسازى (سینتاكس) دەكۆلپتەوہ.

وشه‌سازى: (مؤرفؤلوجى): زانستىكه له وشه ياخود مؤرفيم ده‌كۆلئىته‌وه. له‌م وشه‌سازىيهدا ئاماژه بۆ به‌شه‌كانى ئاخوتن (ناو، جىناو، ئاوه‌لئاو، ئاوه‌لكار، كار... هتد) ده‌كرئيت.

رسته‌سازى: (سینتاكس): ئەو زانستەيە كە لە رسته ده‌كۆلئىته‌وه، واتە باسى رسته له پرووى پىكهاتنه‌وه (ساده، لىكدراو، تىكه‌ل)، هه‌روه‌ها رسته له پرووى ناوه‌رۆكه‌وه (هه‌والگه‌ياندن، پرسىياركردن، سه‌رسوپمان، فه‌رماندان) ده‌كات. جگه له‌وه‌ش ئاماژه بۆ كه‌ره‌سه سه‌ره‌كىيه‌كان و لاوه‌كىيه‌كانى رسته ده‌كات (بكه‌ر و جوهره‌كانى، به‌ركارو جوهره‌كانى، نيهاد، گوزاره،... هتد).

واتاسازى: ئاستىكه له ئاسته‌كانى زمان، كه له هه‌ردوو لايه‌نى واتاسازى و پراگماتىك ده‌كۆلئىته‌وه.

واتاسازى: ئەو زانستەيە كە لە واتاى وشه‌كان و رسته‌كانى زمان ده‌كۆلئىته‌وه، واتە باسى پىوه‌ندىيه واتايى يه‌كان (هاوواتا، دژه‌واتا، فره‌واتا، هاوئىژى، لىلى...) ده‌كات، هه‌روه‌ها باسى گرمانه‌كانى واتا (گرمانه‌ى هيمايى، گرمانه‌ى سىگۆشه‌ى واتايى، گرمانه‌ى ناو لىنان... هتد) ده‌كات.

پراگماتىك: لقيكه له زانستى واتاسازى كه واتاكه‌ى له سه‌پرووى لايه‌نى واتاسازىيە، كه ئاماژه به‌و كه‌ره‌سانه ده‌كات پيشووتر له ئەده‌بدا باسيان لىوه‌كراوه به تاييه‌تى لايه‌نه‌كانى په‌وانىژى.



## به شه كانی ئاخوتن

سهره تاي پەيدا بونى به شه كانی ئاخوتن ده گەرېتته وه بو سهرده مى ئەفلاتوون واته ئەفلاتوون، يه كه م كهس بوو به شه كانی ئاخوتنى دۆزيبه وه كه ئەوكات پييان دهوت (به شه كانی وشه)، دواتر زمانه وانى دى ليكۆلېنه وهى زياتريان له به شه كانی ئاخوتن كرد و چەندىن لق و پۆپيان دۆزيبه وه.

له سهرده مى ئەمپۆكه شماندا به شه كانی ئاخوتن له قوتابخانه زمانه وانى به كانی (روسی، ئینگلیزی، ئەمەریكى، جینیف، پراگ،... هتد) لیبی ده كۆلدرېتته وه هەر بۆیه شه جیاوازی له ژماره ی به شه ئاخوتن له قوتابخانه زمانه وانى به كانی ئینگلیزی و ئەمەریكى له گەل پروسى ده كریت، چونكه له ههردوو قوتابخانه زمانه وانى به كانی ئەمەریكى و ئینگلیزی (ههشت) به شه ئاخوتنه، به لآم له قوتابخانه ی زمانه وانى روسى (مۆسكۆ) (ده) به شه ئاخوتنه، واته جیاوازی به كه له ههردوو به شه ئاخوتنى (ژماره و پارتیکل) دایه، چونكه (ژماره و پارتیکل) له قوتابخانه ی روسى وهك دوو به شه ئاخوتنى سهر به خۆ سهر ده كرین، به لآم له قوتابخانه كانی ئەمەریكى و ئینگلیزی وهك به شه ئاخوتنى سهر به خۆ سهر ناکرین.

### قوتابخانه ی زمانه وانى روسى (كلاسیك):

۱. ناو
۲. جیناو
۳. ئاوه ئناو
۴. كار
۵. ئاوه لكار
۶. ژماره
۷. پارتیکل
۸. ئامرازى په یوه ندی
۹. ئامرازى سهر سوپرمان و بانگه یشت
۱۰. پرېۆزیشن (پیشبه ند)

**قوتابخانهى زمانهوانى نه مەريكى و ئىنگلىزى (نوئىگەرى):**

۱. ناو
۲. جىناو
۳. ئاوه لئاو
۴. كار
۵. ئاوه لكار
۶. ئامرازى پەيوەندى
۷. پرىپۆزىشن (پىشبهند)
۸. ئامرازى سەرسورمان و بانگهيشت

بەشە ئاخاوتنەكان (ناو، جىناو، ئاوه لئاو، كار، ئاوه لكار، ژمارە) بە وشەى تەواو ناودەبرىن، كەچى بەشە ئاخاوتنەكانى (پرىپۆزىشن (پىشبهند)، ئامرازى پەيوەندى، پارتىكل، ئامرازى سەرسورمان و بانگهيشت) بە وشەى ناتەواو ناودەبرىن.

وشەى تەواو: بەو وشانە دەوترى كە بە تەنيا بە كاردىن و بە تەنياش واتا دەبەخشن.

وشەى ناتەواو: بە تەنيا بە كارنايەن، بەلكو پىئويستى بە كەرەسەى دى ھەيە بۆ ئەوھى واتا بىبەخشن.

## به شه ناخوتنی ناو

### ۱- ناو له رووی ژمارهوه:

۱. ناوی تاک

۲. ناوی کۆ

### ۲- ناو له رووی ناسینهوه:

۱. ناوی ناسراو

۲. ناوی نه ناسراو

### ۳- ناو له رووی هه بوونهوه:

۱. ناوی مادی

۲. ناوی مهعنهوی

### ۴- ناو له رووی ناوه رۆکهوه:

۱. ناوی تاییهتی

۲. ناوی گشتی

۳. ناوی کۆمهڵ

### ۵- ناو له رووی پیکهاتنهوه:

۱. ناوی ساده

۲. ناوی دارژاو

۳. ناوی لیکدراو

### ۶- ناو له رووی په گهزهوه:

۱. ناوی نیڕ

۲. ناوی می

۳. ناوی بیلایهن

۴. ناوی دوو لایهن

ناو: ئەو ناوانە دەگرېتتەوھە كە بەسەر گياندارىك يان بېگيانىك يان بېرىك يان رووداويك دەنرېت يان دادەپېرى، وھ ديارى دەكات.

### پۆلېن كوردنەكانى ناو<sup>(۱)</sup>

#### ۱ - ناو لە پرووى ژمارەوھ

لە رېژمانى كوردیدا ناو لە پرووى ژمارەوھ بەسەر تاك و كۆ دابەش دەكرى، بەم شىوھىە ن:

أ- ناوى تاك: بەو ناوانە دەوترى كە بۆ تاكە كەسىك يان بۆ تاكە شتىك بەكار دېت.

ب - ناوى كۆ: بەو ناوانە دەوترى كە بۆ كۆمەلە كەسىك ياخود كۆمەلە شتىك بەكار دېن، كە لەدوو شت يان دوو كەس زياترې لە زمانى كوردیدا بە ھۆى نىشانەى تايبەتییەوھ ناويك لە تاكەوھ دەگۆردى بۆ كۆ، بەم شىوھىەى خوارەوھ:

۱. بەھۆى نىشانەى سەرەكى (ان)، كە لە زمانى كوردیدا نىشانى سەرەكى كۆیە دەچیتتە

سەر بەشى داواھى ناو لە كاتى وەرگرتنى نىشانەى كۆدا ئەگەر ناوھە كە بە پىتى نەبزوين

كۆتايى ھاتبوو، ئەوا ھىچ گۆرانكارى بەسەردا نايەت، بەلكو وھ خۆى دەنووسرى، وھ كو ن:

كوپ + ان ..... كوپان

كچ + ان ..... كچان

پياو + ان ..... پياوان

ژن + ان ..... ژنان

<sup>1</sup> - بۆ ئەم بەشە ناخاوتنە بگەپتوھە بۆ: ئەورەھمانى حاجى مارف (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (مۆرفۆلۆژى)، بەشى يەكەم (ناو)، چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، بەغدا، ۱۹۷۹.

بهلام تهگەر ناوهکه کۆتايى به پىتى بزويىن هاتبوو، ئەوا گۆرانكارى بهسەردادى واتە له هەندى حالەتدا پىتى (ى) نەبزويىن دىتە نيوان ناوهکه و نيشانه کۆپهکهوه، له هەندى حالەتتى تردا (ه) تى دەچىت، هەر وهکو ئەم نمونانەى خوارەوه:

مامۆستا + ان ..... مامۆستايان

قوتابخانه + ان ..... قوتابخانان

چەقۆ + ان ..... چەقۆيان

۲. بههۆى نيشانەى ناسەرەكى نيشانەکانى (هات، جات وات، گەل، هەا، ات) وهکو

نیشانەى ناسەرەكى دەچنە سەر ناو و له تاکهوه دەيگۆرن بۆ کۆ. هەر بۆپەش پىى دەوترى نيشانەى ناسەرەكى، چونکه ئەم نيشانانە دەچنە سەر چەند ناويكى ديارىکراو له زماندا، هەر وهکو ئەم نمونانەى خوارەوه:

دى + هات ..... دىهات

سەوزە + وات ..... سەوزەوات

مىوه + جات ..... مىوهجات

مى + گەل ..... مىگەل

کوپر + گەل ..... کوپرگەل

جار + هەا ..... جارەها

سال + هەا ..... سالهها

باخ + ات ..... باخات

۲- ناو له رووى ناسينهوه

له زمانى كورديدا ناو له رووى ناسينهوه بهسەر ناوى ناسراو و ناوى نه ناسراو دابهش ده كړيټ:

أ - ناوى ناسراو: له زمانى كورديدا به چندين شپوه ناو ده بيټه ناسراو:

به هوى نيشانهى (ه كه) وه هندی جار به نيشانهى (ه) ناو ده بيټه ناسراو. شم

نيشانهيه ده چيټه سهر به شى دواوهى ناو و له نه ناسراوهوه ده يكات به ناسراو، وه كوټه

كوړ + ه كه ..... كورپه كه

چرا + ه كه ..... چراكه (به تيچوونى بزوين)

چرا + ه كه ..... چرايه كه (په يداوونى نه بزوين)

برا + ه كه ..... براكه - برايه كه

ژمارهى پيت له زمانى كورديدا (۳۷) پيټه، كه بهسهر بزوين و نه بزوين دابهش ده كړيټ:

۱. پيټى بزوين (۸) پيټن (و، وو، و، ي، ئ، ه، ا، ى بزړوكه)

۲. پيټى نه بزوين (۲۹) پيټن (د، ز، ژ، ر، پ، س، ش، ل، ل، و، ي، م، ن، ه، ك، گ، ف،

ق، ق، ب، پ، ت، ح، خ، ج، چ، ع، غ، ئ)

ب - ناوى نه ناسراو: بهو ناوانه دهوترپټ كه بو حالتهى نه ناسراوى به كاردپن، ناوى

نه ناسراو يش هندی جار به هوى نيشانهى نه ناسراوى دروست ده بيټ، نيشانهى نه ناسراو يش

(ي، ي، ه) كه ده چيټه به شى دواوهى ناوه كه، هندی جارپش به بي نيشانه ناوه كه

خوى نه ناسراوه.

كوړ + ي، هك ..... كورپك، كورپهك

كورپك هاته مالمان.

كچ + ي ..... كچي

چرا + هك، ي، يك ..... چرايهك، چرايي، چراييك

نازدار چراييك بکره.

۳ - ناو له پرووى ههبوونهوه

۱- ناوى ماددى: بهو ناوانه دهوترىت كه بوونىكى سهر به خو و واقيعيان ههيه وه بهر يه كيك له ههسته كانى مرؤف ده كه ون.

نمونه // دار، په نجه ره، كورسى، ميژ...

۲ - ناوى واتايى (مهعنهوى): ناويكه خو له خويدا بوونى سهر به خو نيبه، بهلكو له هزررو خه يالدا پهيدا ده بيت و بهر هيچ يه كيك له ههسته كانى مرؤف ناكه ويت، كه ده كريت به دوو جوړن.

أ - ناوى واتايى بنجى: ههر خو له بنه رهدا ناويكى واتاييه، وه كو: شهرم، هيژ، خه م، خه و، رهنج، جهنگ، ... هتد.

ب - ناوى واتايى نابنجى: ئه و ناوانه له بنه رهدا ماددين، به لام به هوى پاشگرىك ده بيته واتايى، كه به م جوړه دپته دروست كردن.

۱- ناو + پاشگره كانى (ى، هتى، يهتى، ايهتى، يتتى، ينى، اتى، يى)

برا + يهتى = برايهتى

دوست + ايهتى = دوستايهتى

۲- هاوهلناو + پاشگره كانى (ى، يهتى، يتتى، ايبى، ه، اتى، .....)، به م شيوه يه ن.

أ - ئاوهلناوى چوئيه تى وهك: رهشى، باشى، بلدى.

ب - ئاوهلناوى بكه رى دارژاو، وهك: نووسه رى، سهر په رشتياري، دانايى، زانايى.

ج - ئاوهلناوى بكه رى ليكدراو، وهك: گه شيبينى، گيانبازى.

۳- ره گى كار له گه ل پاشگرى (ه) وه كو :

پرس + ه = پرسه

نال + ه = ناله

۴- قه دى چاوگ + پاشگرى (ار) وه كو ن.

کرد + ار = کردار

مرد + ار = مردار

#### ۴- ناو له پروی ناوهرۆکهوه

ناوی گشتی: بهو ناوانه دهوتری که به هممو ناویکی گیاندار و یان بیگیانیک دادهبری، بهو واتایه ی که کهسیک یان شتیکی دیاری کراو پیشان نادات، وهکو: (پرووبار، چیا، دهشت، کوپ، کچ، ژن، پیاو،... هتد).

نمونه: کوپتیکی زیره که.

پیاویکی باشه.

ناوی تاییه تی: به ناوی گیاندار و بیگیانی دیاریکراو دهوتریت، بهو واتایه ی که کهسیک یان شتیکی دیاری کراو پیشان ده دات.

پرووبار / ئاراس، فورات، دیجله ..... هتد

زی / بچووک، گهوره، سیروان ..... هتد

چیا / سه فین، ئاسۆس، هه لگورد .... هتد

وشه کانی (پرووبار، زی، چیا) ناوی گشتین، به لام وشه کانی (ئاراس...، سیروان...،

سه فین...) ناوی تاییه تین.

رِوباری فورات له عیراقدایه.

ناوی گشتی ناوی تاییه تی

ناوی کۆمه ل: بهو ناوانه دهوتریت که له رواله تدا تاکن، به لام له ناوهرۆکدا کۆن.

نمونه // هۆز، عه شیره ت، له شکر، چین، تویت، دهسته، گروپ...

نمونه: دهسته یه ک پینووسم بو بکره.

له شکر ی دوژمن به ریویه.



۵- ناو له پروی پیکهاتنهوه

۱- ناوی ساده: له وشه یه کی واتاداری سهر به خو پیکهاتوه، به مارجی ثم وشه یه ناویت، وه کو: نازاد، رزگار، دار، بهرد، چاو، کهو،... هتد.

۲- ناوی دارژاو: بهو ناوانه دهوتریت، که له وشه یه کی ساده له گه پیکهاتیک یا خود پاشگریک یا خود هردووکیان پیک دیت، بهم شیوه یه ی خواره وه:

أ - ناوی ساده + پاشگر (گهر، دار، ساز، بهند، وان، چی، باز، کهر، مهند،... هتد) = ناوی دارژاو

ناسن + گهر = ناسنگهر

سهر + باز = سهرباز

هونهر + مهند = هونهرمه ند

ب - ئاوه ئناوی ساده + پاشگر (ایه تی، ه، ایی، ینه،... هتد) = ناوی دارژاو

بلند + ایه تی = بلندایه تی

خراپ + ه = خراپه

پاک + انه = پاکانه

ج - کاری ساده + پاشگر = ناوی دارژاو

وت + ار = کوشتار

کوشت + ار = کوشتار

د - ره گی کار + پاشگر = ناوی دارژاو

نووس + هر = نووسهر

پرس + یار = پرسیار

ه - ئاوه لکاری ساده + پاشگر = ناوی دارژاو

بن + ار = بنار

پیش + هوا = پیشهوا

و - پیشگر + پهگی کار = ناوی دارژاو

پیی + ویست = پیی ویست

پا + یهخ = رایهخ

۳- ناوی لیکدراو: بهو وشانه دهوتریت، که له دوو وشه‌ی واتاداری سهربه‌خو یان زیاتر پیک

دیت، بهم شیویه: -

۱- ناوی ساده + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

شا + هه‌نگ = شاهه‌نگ

مار + ماسی = مارماسی

۲- ناوی ساده + ناوبه‌ند + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

بهرد + ه + نویژ = بهرده‌نویژ

کولیره + به + پۆن = کولیره به‌پۆن

۳- ناوی ساده + ناوبه‌ند + ناوه‌لناو = ناوی لیکدراو

میژگ + ه + سوور = میژگه‌سوور

۴- ناوه‌لناوی ساده + ناو = ناوی لیکدراو

په‌ش + مال = په‌شمال

۵- ناوه‌لناوی ساده + ناوبه‌ند + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

په‌ش + ه + با = په‌شه‌با

۶- ناوی ساده + پهگی کار = ناوی لیکدراو

دار + تاش = دارتاش

دل + خواز = دل‌خواز

۷- ناوی ساده + ناوبه‌ند + پهگی کار = ناوی لیکدراو

دهست + و + برد = دهست و برد

۸- رهگی کار + ناوبه‌ند + رهگی کار = ناوی لیکدراو

هات + و + چۆ = هاتوچۆ

۹- ئاوه‌لکار + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

پیش + نویژ = پیش نویژ

بهر + مال = بهرمال

۱۰- ئاوه‌لکار + ناوبه‌ند + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

پاش + ه + پۆژ = پاشه‌پۆژ

۱۱- ناوی ساده + ناوبه‌ند + وشه‌یه‌کی بی واتا = ناوی لیکدراو

قه‌رز + و + قۆل = قه‌رزو قۆل

گۆل + و + مۆل = گۆل و مۆل

۱۲- رهگی کار + ناوبه‌ند + وشه‌یه‌کی بی واتا = ناوی لیکدراو

کۆل + و + کۆ = کۆل و کۆ

۱۳- ناو + ناوبه‌ند + ناو = ناوی لیکدراو

قرچ + ه + قرچ = قرچه قرچ

چهق + ه + چهق = چهقه چهق

جیر + ه + جیر = جیره جیر

۶- ناو له پرووی په‌گه‌زه‌وه

ناوی نیژ: بهو ناوانه دهوتریت که بۆ په‌گه‌زی نیژ به‌کار دین.

❖ ناوی تایبه‌تی کوران: ئازاد، شیززاد، محمه‌د... هتند.

❖ ناوی کهسانی نیژینه: باوک، خال، مام، کور... هتند.

- ❖ ناوى گيانله بهرى نير : كهله شير، ههسپ، يه كانه،... هتد.
  - ❖ ناوى پيشه پياوان: نانهوا، فيتهر، گوشت فروش، خزمه تكار، گاوان..... هتد
  - ❖ ناوى مى: بهو ناوانه دهوتريت كه بو ره گهزى مى به كاردين.
  - ❖ ناوى تايبه تى كچان: ناريان، نيرگز، نه مام... هتد.
  - ❖ ناوى كه سانى مى : دايك، خالوزن، كچ... هتد.
  - ❖ ناوى گيانله بهرى مى: مريشك، ماين، مالوس... هتد.
  - ❖ ناوى پيشه كچان: جلشور، نانكه ر، ته شى ريس،... هتد.
  - ❖ ناوى دوولايه ن: بهو ناوانه دهوتريت كه بو ههردوو ره گهزى نير و مى به كاردين.
- وهك // قوتابى، ماموستا، ناموزا، كهو، ورچ، سهگ... هتد.
- هه نديجار نه م ناوه دوولايه نانه به هوى به كارهيئنانى وشه يهك له گه لياندا، ده تانرى بكرى به ناوى نير يان ناوى مى، وشه كانيش بریتين له (نير، مى، ما، ديل، گول، كهل... هتد)،
- وهكونه

ناوى دوولايه ن	بو نير	بو مى
پلینگ	پلینگى نير	پلینگى مى
سهگ	گوله سهگ	ديله سهگ
ورچ	نيره ورچ	ديله ورچ
گيسك	گيسكى نير	گيسكى مى
كهو	نيره كهو	ماكهو، مى كهو

ناوى بيلايه ن: بهو ناوانه دهوتريت كه ره گهزى نير و ميبى تيدا نييه  
 وهك // دار، بهرد، كورسى، ميتر... هتد.

ناو له پرسته دا ده توانيټ ټهرك بېينيټ، واته ده توانيټ بېيټ به (بكه، بهركارى پراسته وخو، بهركارى ناراسته وخو، نيهاد، گوزاره، تهواوكهري ناو، تهواوكهري كار.....هتد).

بكه: ناو كاتى ټهركى بكه ده بېينى، ټهگر كارىك ټه نجام بدات، چونكه بكه كه سيټكه يان شتيټكه هله ده ستيټ به ټه نجامدانى كارىك يا خود تهنها شويټى بكه ره كه له پرسته دا پرده كاته وه، وه كو.

شيټزاد چوو بو بازار.

بكه

باران باخچه كهى تيټكا.

بكه

په نجه ره كه شكا.

بكه

كه پره كه روو خا.

بكه

شيلان نانى خوارد.

بكه

بكه ريش بيټنج جوړى ههيه:

۱. بكه رى رېژمانى.

۲. بكه رى لوټيټكى.

۳. بكه رى ديار.

۴. بكه رن ديار.

۵. بكه ر ناديارى ناماژه پيټكراو.

۱. بکهري رژمانى: بهو بکهراڼه دهوتریت که تهنیا له رووی رژمانهوه بکهرن، واته بکهري راستهقینهی رسته که نین، وهکو:

دږیه که پڙا.

که پره که رووخوا.

په نجهره که شکا.

۲. بکهري لوجیکی: بهو بکهراڼه دهوتریت که له رووی واتوه کارهکانیان نه نجامداوه، وه بکهري راستهقینهی رسته که ن، وهکو:

تریفه هات.

شیرزاد دهنگی کامهران ده بیستیت.

۳. بکهردیار: بهو بکهراڼه دهوتریت که له رسته دا دوریان ههیه یاخود دهرده که ون، ئینجا بکهره که رژمانی بیت یان لوجیکی. وهکو:

که پره که رووخوا.

رژگار په نجهره که ی شکاند.

رېزان چیشه که ی لینا.

۴. بکهرنادیار: بهو بکهراڼه دهوتریت که له رسته که دا بوونیان نیه، یاخود دهرناکه ون، وهکو:

په نجهره که شکیئرا.

رژگار کوژرا.<sup>(۱)</sup>

---

<sup>1</sup> - بۆ زانیاری زیاتر له باره ی بکهرو جوړه کانی بگهړتیه بۆ: نهریمان عهبدوللا خوشناو، بکهرنادیار، سهنتهري روناکبیری ههتاو، ههولیر، چاپخانه ی شههاب، ۲۰۰۷.

۵ . بڪەر ناديارى ئامازە پېئىراو: بەو بڪەرانە دەوترىت كە لەرپووى روخسارەوہ پرستەكان بڪەريان ناديارە، بەلام لەرپووى ناوہرۆكەوہ بڪەريان لەشويئىكى ترى پرستەكەدا دەرکەوتوہ، بۆيە بەم جۆرە بڪەرانە دەوترىت بڪەر ناديارى ئامازە پېئىراو، وەكو:

تازاد بەدەستى رزگار كوژرا .

بەناز لەرپىگەى تريفەوہ هيئراوہ .

نيهاد: ئەرکىكە لە ئەرکەكانى ناو، وشەيەكە پرودانى كارەكە ئەنجام نادات، بەلكو زياتر سيفەتېكە دەدرىتتە پالى. نيهاد كاتىك لە پرستەدا پەيدادەبيت، ئەگەر كارى ناتەواو لە پرستەكەدا ھەبيت .

كارى ناتەواو: بەو كارانە دەوترى كە بە تەنيا بەكارنايەن، بەلكو دەچنە پال وشەى ترەوہ، كارە ناتەواوہكان لە زمانى كورديدا لە چاوگى (بوون) ەوہ وەرگىراون، كە بۆ ھەر سىء حالئەتى رابوردوو و ئىستا و داھاتوو بەكاردى، بەم شىوہيەى خوارەوہ:

(بوو)..... بۆ كاتى رابوردوو

شىرزاڊ زيرەك بوو .

كارى ناتەواوہ بۆ كاتى رابوردوو

(ە)..... بۆ كاتى ئىستا

قوتابىيەكە زيرەكە .

كارى ناتەواوہ بۆ كاتى ئىستا

رەگى (ب) بۆ كاتى داھاتوو، كە بەم شىوہيە:

دەبم \_\_\_\_\_ دەبين

دەبيت \_\_\_\_\_ دەبن

رژگار دهبیت به ئەندازيار.

كارى ناتەواە بۆ كاتى داھاتوو

كارە ناتەواوەكان لە پرووی ھیزەوہ تێنەپەرن. ئەم كارانە ئەگەر بە واتای (لەدايكېبون) يان (ھەبوون) و (خاوەنداريتى) بېن، ئەوا لەم حالەتەدا دەبنە كارىكى تەواو، ھەروەھكو:

ژنەكە      منداڵى      بـوـو.

بکەر      بەرکای راستەوخۆ      كارى رابوردووی تىپەرە

گوزارە: شتيكە دەدریتە پال نيهاد، گوزارە ھەميشە كارىكى ناتەواوی لەگەڵدا دیت، واتە دەبیتە تەواو كەرى كارەكە.

نمونه // قوتابییەكە زیرەكە. ← كارى ناتەواوە بۆ كاتى ئیستا

نیهاد      گوزارە

بەرکای راستەوخۆ: ناو كاتيك ئەركى بەرکارى راستەوخۆ دەبينیت، ئەگەر ھاتوو كارى تىپەر لە رستەكەدا ھەبیت.

نمونه //

ئازاد      نامەكەى      ھینا.

تریفە      نانى      خوارد.

بکەر      بەرکارى راستەوخۆ      كارى تىپەر

بەرکارى ناراستەوخۆ: ناو كاتيك ئەركى بەرکارى ناراستەوخۆ لە رستەدا دەبينیت، ئەگەر يەكێك لە پيشبەندەكانى(بە، لە، بۆ، ە) لەپيش بىت.

نمونه // شىلان چوو بۆ بازار.

پيشبەند      بەرکارى ناراستەوخۆ



## به شه ناخاوتنى جيناو

له رووى واتاوه:

۱. جيناوى كهسى
  - جيناوى كهسى سهريه خۇ
  - جيناوى كهسى لكاو
۲. جيناوى نيشانه
۳. جيناوى خۇيى
۴. جيناوى هه يى
۵. جيناوى هاويه ش
۶. جيناوى نه رينى
۷. جيناوى چه نديتى
۸. جيناوى ديار
۹. جيناوى ناديار
۱۰. جيناوى پرسىارى
۱۱. جيناوى ليكدهر

له رووى پيكاھاتنه وه:

۱. ساده
۲. دارژاو
۳. ليكدر او

## چەمک و پێناسەی جیناو<sup>(۱)</sup>

له زمانى كوردیدا جگه له زاراوهى جیناو، ههندى جار زاراوهكانى (راناو، جیناڤ، راناڤ... هتد) به كاردییت، كه ههر هه موویان هه مان مه بهست و واتا ده گهیهنن. جیناو به شیکه له بهشهكانى ناخواتن، كه له جیى ناوى كه سیك یان شتیك دییت، واته ده بیته جیگرهوهى ناو. ده توانین له دوو روانگهوه له جیناو بکۆلینهوه، ئەوانیش جیناو له پرووی واتاوه، جیناو له پرووی پیکهاتنهوه.

### له پرووی واتاوه:

۱. جیناوی كهسى: واتای كهسى گیاندار ده گریته خۆ، كه ئەوانیش قسه كه رو گوێگرو نااماده ده گریتهوه، جیناوه كه سیه كانییش دوو جۆرن.  
 أ. جیناوی كهسى سه ربه خۆ: ئەو جیناوانه ده گریتهوه كه له رواله تدا سه ربه خۆ، ههروهها ئەم جیناوانه واتای گیاندار ده گهیهنن، وه واتای كهسه كه یان كهسه كان نیشان ده دهن و په یوه ندییان به كهسانى دیکه وه پروون ده كه نه وه. له كرمانجی ناوه پاستی زمانى كوردیدا یهك كۆمه له جیناوی كهسى سه ربه خۆمان ههیه، بهم شیوهیه:

كهسه كان		تاك	كۆ
قسه كهر	یه كه م	من	ئیمه
گوێگر	دووه م	تۆ	ئیهوه
نااماده	سییه م	ئهو	ئهان

<sup>1</sup> - بۆ زانیاری زیاتر له باره ی به شه ناخواتنى جیناو بگه رپه وه بۆ: نه ره همانى حاجى مارڤ (د)، رێزمانى كوردى، به رگى یه كه م (وشه سازى)، به شى دووه م (جیناو)، ده زگای پۆشنیبری و بلاو كرده وه ی كوردى، به خدا، ۱۹۸۷.

مىن دەچم بۇ زانكۆ.

ئىيمە دەچىن بۇ زانكۆ.

تۆ دەچى بۇ زانكۆ.

ئىيوە دەچن بۇ زانكۆ.

ئەو دەچىت بۇ زانكۆ.

ئەوان دەچن بۇ زانكۆ.

مىن نامەكەم نارد.

ئىيمە نامەكەمان نارد.

تۆ نامەكەت نارد.

ئىيوە نامەكەتان نارد.

ئەو نامەكەى نارد.

ئەوان نامەكەيان نارد.

ب- جىناوى كەسى لكاو: بەو جىناوانە دەوترىت كە لە روالەتدا سەرىبە خۆ نىن، بەلكو بەشپوئەپەكى لكاو بەكارىك يان ناوتىك دەلكىن. ئەم جىناوانە لەئاخاوتن و نووسىندا شوين و جىگەى جىناو كەسىبە سەرىبەخۆكان دەگرنەو، ئەو جىناوانەش بەتەنيا هېچ مەبەستىك نە لە ئاخاوتن و نە لەنووسىندا بەدەستەو نادەن، بەلام كە لكان بەوشەكانى پىش خۆپانەو، ئەوا مەبەست دەپىكن.<sup>(۱)</sup> جىناو لكاوكان لە كرمانجى ناوەرەستى زمانى كوردىدا چوار كۆمەلەن، بەم شپوئەپەى خوارەو:

---

۱- لىژنەپەك لەوئەزارەتى پەرورەدە، زمان و ئەدەبى كوردى، پۇلى دووئەمى ناوئەندى، چاپخانەى ئارام، بەغدا، ۲۰۰۷، ل ۴۵.

كۆمەلەي يەكەم: ئەم كۆمەلەيە لەگەل كاری رابوردووی تیپەردا بە كاردیت. (م – مان، ت – تان، ی – یان).

كۆ	تاك	كەسەكان	
مان	م	يەكەم	قسەكەر
تان	ت	دووہم	گوینگەر
يان	ی	سێيەم	ناامادە

برد

بردم – بردمان

بردت – بردتان

بردى – بردیان

خوارد

خواردم – خواردمان

خواردت – خواردتان

خواردى – خواردیان

هینا

هینام – هینامان

هینات – هیناتان

هینای – هینایان

كۆمەلەي دووہم: ئەم كۆمەلەيە لەگەل كارى رابوردوى تىنەپەر بەكارديت. (م - ين، يت -  $\emptyset$ ، ن -  $\emptyset$ ).

كۆ	تاك	كەسەكان	
ين	م	يەكەم	قسەكەر
ن	يت، ي	دووہم	گوينگر
ن	$\emptyset$	سييەم	ناامادە

هات

هاتم - هاتين

هاتيت - هاتن

هات - هاتن

كەوت

كەوتم - كەوتين

كەوتيت (كەوتى) - كەوتن

كەوت - كەوتن

خەوت

خەوتم - خەوتين

خەوتيت - خەوتن

خەوت - خەوتن

كۆمەلەي سىيەم: ئەو كۆمەلەيە لەگەل كارى پانەبوردووى تىپەر و تىنەپەر و بەكاردىت.

(م - يىن، يىت (ى) - ن، ات (أ)، يىت (ى) - ن)

كۆ	تاك	كەسەكان	
يىن	م	يەكەم	قسەكەر
ن	يىت، ى	دووہم	گوينگر
ن	أت يىت	سىيەم	ناامادە

چوون

دەچم - دەچين

دەچيت (دەچى) - دەچن

دەچيىت - دەچن

خواردن

دەخۆم - دەخۆين

دەخۆيت (دەخۆى) - دەخۆن

دەخوات - دەخۆن

کردن

دەكەم - دەكەين

دەكەيت - دەكەن

دەكات - دەكەن

ئەگەر پەنگى كار كۆتايى بە پىتتە بزوينەكانى (ه، ۆ) ھاتبى، ئەوا لەم ھالەتەدا كەسى سىيەمى تاك (ات) ۋەردەگرى. لەم ھالەتەشدا دوو گۆرانكارى پروودەدات، يەكەكيان پىتى بزوينى (ه) تىدەچىت، ئەوى تريان پىتى بزوينى (ۆ) دەپىتتە (و)، ئەمىش بۆ ئاسانى دەربىن، ۋەك ئەمانەى خوارەو:

چاوك	پەنگى كار	كارى
خواردن	خۆ	پانەبوردوو
شوشتن	شۆ	دەخوات
كردن	كە	دەشوات
بردن	بە	دەكات
		دەبات

كۆمەلەى چوارەم: ئەم كۆمەلەىيە لەگەل كارى فەرماندان بەكار دىت.

كۆ	تاك	كەسەكان
—	—	يەكەم
ن	ه	دووەم
—	—	سىيەم

دانيشتن

دانيشە — دانيشتن

خواردن

بخۆ — بخۆن

خويندن

بخوينه — بخوينن

هەندۆ جار جیناوى كەسى دووهمى تاك دەرناكەويّت، بە تاييهەتى لەو رەگانەى كە كۆتاييان بە پيىتى بزوينى (ە، ۆ) ديّت، وەكونە.

شووشتن ← بشۆ      كردن ← بكە

هەر وەها چاوكى (چوون) ئەگەرچى رەگى كارەكەى (چە)، كە پيىتىكى نەبزوينە، بەلام هەمديسان جیناوى لكاوى كەسى دووهمى تاك (ە) دەرناكەويّت، وەكو:

چوون — چ — بچۆ

۲. جیناوى نيشانە: بەو جیناوانە دەوتریّت كە لە جیى ناوى كەسيك يان شتيك بە كاردین و دەست نيشانى دەكەن. جیناوانەكانى نيشانەش لە كرمانجى ناوەراستى زمانى كوردیدا بەم شپۆهپهەى خوارەوین:

ئەمە ..... بۆ تاكى نیڤر و میى نزيك بە كاردی.

ئەو ..... بۆ تاكى نیڤر و میى دوور بە كاردی.

ئەمانە ..... بۆ كۆى نیڤر و میى نزيك بە كاردی.

ئەوانە ..... بۆ كۆى نیڤر و میى دوور بە كاردی.

ئەمە زيرەكە.

ئەو جوانە.

ئەمانە نەوہى دوارپۆژن.

ئەوانە نەهاتوون.



هەندىكجار جىناوى نىشانە شىۋەى خۇيان دەگۆرن، بە تايبەتى كاتىك لەگەل  
پېشبەندەكان يەك دەگرن. وەكون.

لە + ئەمە = لەمە

بە + ئەوہ = بەوہ

لە + ئەمانە = لەمانە

لە + ئەوانە = لەوانە

لەمەوہ بۆمان دەرکەوت.

جىناوى نىشانە

لە + ئەمە ← + ەوہ + پاشگرى دووبارە

پېشبەند جىناوى نىشانە

۳. جىناوى خۇيى: جۆرىكە لە جۆرەكانى جىناو لە پرووى واتاۋە، كە خاۋەنىيەتى و  
خاۋەندارى دەگەيەنن. فۆرمى سەرەكى جىناوى خۇيى لە كرمانجى ناۋەراستى زمانى  
كوردىدا (خۆ)يە، كە بۆ ھەر سى كەسەكانى يەكەم (قسەكەر)، دووہم (گوئيگر)، سىيەم  
(نائامادە) بەكاردى، بەم شىۋەيەى خوارەوہ:

خۆم - خۆمان

خۆت - خۆتان

خۆى - خۆيان

خۆم دەچم بۆ زانكۆ.

جىناوى خۇيى بۆ كەسى يەكەمى تاك

خۆى دەچىت بۇ زانكۆ.

جىناوى خۆى بۇ كەسى سىيە مى تاك

خودى خۆم ئەم كارەم ئەنجامدا.

جىناوى خۆى

هەندى جار ((خود))ش وەكو جىناوىكى خۆى بە كاردىت، وەكونە

خودى خۆى ئەو كارەى ئەنجامداوہ

۴. جىناوى ھەيى: جۆرىكە لە جۆرەكانى جىناو لە پرووى واتاوە، كە واتاى خاوەندارىيەتى دەگەيەن، وە خاوەنەكەشى دەشى نوبى يان جىناو و لەنىو رستەدا ئەركى ناوەكە يان جىناوەكەى پى دەسپىردى. لە كرمانجى ناوەراستى زمانى كوردیدا ھەردووك فۆرمى (ئى، ھى) بۇ جىناوى ھەيى بە كاردىن.

ئەم كتيبە ئى منە.

پىنووسەكە ھى تۆيە.

جىناوى ھەيى

۵- جىناوى ھاوبەش: بەو جىناوانە دەوترى، كە ھاوبەشى لەنىوان دووكەس يان دوو شت دروست دەكات، فۆرمى جىناوى ھاوبەش برىتييە لە (يەك)، (تر) لەگەل يەكدى دەبيتە (يەكتەر)، جگە لەو فۆرمە دەتوانىن (يەكدى، يەكدوو)ش بە كاربىنين، ھەروەكونە سكالال بۆ يەكدى دەنىرين.

وتارەكان بۆ يەكتەر دەنووسىنەوہ.

۶. جىناوى نەرىنى (نەفى): بەو جىناوانە دەوترىت كە نەرىنى كەسىك يان شتىك رادەگەيەن، فۆرمى نەرىنى لە كرمانجى ناوەراستى زمانى كوردیدا پىكدىت لە (چ) —

هيچ)، نه گهرچى هه ندى جار نه م جيناوه به تهنيا نايهت، به لكو له گهل كه رهسته يه كى تر ديت، وهك (كهس، كهسى، كهسيك، شت، شتى، شتيك، يهك، يهكى، يهكيك)، وه كو نه

هيچ كهس نه هاتووه.

جيناوى نهرينى

چ شتيك نه بينيووه.

جيناوى نهرينى

۷. جيناوى چهنديتى: به م جيناوانه دهوتريت كه ريژه ي كهسه كان يا خود شته كان ديارى دهكات و واتاي چهنديتى و پرسيار ده به خشى. فۆرمه كانى جيناوى چهنديتى برىتييه له (چهند، چهنده، چهندي، هيئنده، هيئدى، نه وهنده، نه مهنده ....)

نه مهنده م ماوه ته وه.

جيناوى چهنديتى

۸. جيناوى ديار: به و جيناوانه دهوتريت كه ژماره ي كهسه كان يان شته كان له رسته و ده قدا ديارى ده كهن. به واتايه كى تر نه و وشانه ده گريته وه، كه له جيگه ي كهسيكى ديارو ناشكراو زانراو به كاردين، فۆرمه كانى جيناوى ديار برىتين له (هه موو، گشت، هه ر، ته واو)، هه ندى جار نه م فۆرمانه له گهل كه رهسته ي تر دا دين، واته (هه موو كهسيك، هه موو شتيك، هه ر كهسيك، ...).

هه موويان تاماده بوونه.

جيناوى ديار

گشتيان ده رچوون.

جيناوى ديار

۹. جېناوى ناديار: ئەو جېناوانە دەگرېتتەو، كە لەبرى ناوى كەسېك يا گياندارېك يا ھەر شتېكى تر بەكار دەھېنرېت، بەلام ئەم ناوہ بەئاشكرايى ديار نييە كە كېيەو چييە، بەواتايەكى تر بەو جېناوانە دەوترېت كە لەشويئى كەسېك يان شتېكى ناديار دېن. فۆرمە كانى جېناوى نادياريش برېتېن لە (فلان، فيسار، كابر، ھين، كەسېك، شتېك، يەكى، يەكېك... ھتد)

فلان كارەكەى ئەنجامدا.

جېناوى ناديار

ئەمپۆ يەكېك خۆى كوشت

جېناوى ناديار

۱۰. جېناوى پرسىارى: بەو جېناوانە دەوترې كە پرسىار لە كەسېك يان شتېك يا كاتېك ياخود پروداوېك دەكەن. فۆرمى جېناوى پرسىارى برېتېيە لە (كى، كام، كامە، كاميان، كامەيان، بۆ، چەند، لەكويى ... ھتد).

چەند جوانە؟

جېناوى پرسىارى

كاميان زيرەكە؟

جېناوى پرسىارى

۱۱ . جېناوى لىكدەر: ئەو جېناوانە دەگرېتەوۋە كە لەجىياتى ناوى كەسىك يان شىتىك بەكاردەھىنرېت، كە پېشتر گوتراپى، ھەرۋەھا دوو رېستەش پېكەوۋە دەبەستېت و ۋە بەيەكەوۋە رېستەيەكى ئالۆز (تىكەل) ساز دەكات، ھەمىشە جېناوى لىكدەر ۋەكو كەرسىتەيەكى پەيوەستدار بە پارستەي نېو رېستەكە ھەژمار دەكرېت، چونكە رېستەي ئالۆز لە شارپستەو پارستە پىك دېت. فۆرپەكانى جېناوى لىكدەرېش برېتېن لە (كە، ى كە)، ۋەكو:

ھەولېر كە پايستەختى كوردستانە، شارپىكى خۇشە.

ئەو قوتابىيەي كە نەھاتبەو، دەرگرا.

### جېناو لە رووى پېكھاتنەوۋە

۱ . جېناوى سادە: لە يەك وشەي واتادارى سەربەخۆ پېكدېت ۋەكو (كى، كام، ئەو، ى، ھى، ئى...ھتد)

۲ . جېناوى دارپاۋ: لە وشەيەكى سادە لەگەل پېشگر ياخود پاشگر ياخود پېشگر و پاشگر پېكدېت، ۋەكو (ئەمە، ئەو، ئەمانە، ئەوانە، كامە، كامەيە، ...ھتد).

۳ . جېناوى لىكدراو: لە دوو وشەي واتادار ياخود زياتر پېكدېت، ۋەكو (ھەموو شىتىك، ھەموو كەسىك، ھەر كەسىك، ...ھتد).

بەشە ئاخاوتنى جېناو دەتوانى لە رېستەدا ئەرك بېنىت، واتە بېتتە (بكەر، بەركارى راستەوخۆ، بەركارى ناراستەوخۆ، نېھاد، گوزارە، تەواوكەرى ناو، تەواوكەرى كار، تەواوكەرى كارى ناتەواو...).

ئەركى بكەر: مېن نان دەخۆم.

ئەركى بەركارى راستەوخۆ: مېن ئەوم بېنى.

ئەركى بەركارى ناراستەوخۆ: بەتۆ دەلېم.

ئەركى نىھاد: خۆى جوانە.

ئەركى گوزارە: نامە كە ھى ئەمانەيە.

## به شه ئاخوتنى ئاوه ئناو

جۆره كانى ئاوه ئناو

۱. ئاوه ئناو له پرووى واتاوه:

- ئاوه ئناوى چۆنیه تى
- ئاوه ئناوى نیشانه
- ئاوه ئناوى نسبى
- ئاوه ئناوى ناديار

۲. ئاوه ئناو له پرووى پله وه نه:

- پله ی چه سپاو
- پله ی به راورد
- پله ی بالا

۳. ئاوه ئناو له پرووى پیکهاتنه وه:

- ئاوه ئناوى ساده
- ئاوه ئناوى دارپژاو
- ئاوه ئناوى لیکدراو

ئاوئەلناو: بەشىكە لە بەشەكانى ئاخوتن، كە وەسفى ناوئىك ياخود جىناوئىك دەكات، بەھۆيەو دەبىتتە تەواوكەرى ناوئىك يان جىناوئىك ياخود تەواوكەرى كارئىكى ناتەواو. ئاوئەلناو پەيوەستە بەناوئەو، واتە دۆست و ھاوئىيى ناوئە لە پستەدا. ئاوئەلناوئىش ھەرئەو كە ناو و ئاوئەلكار ھىچ نىشانەيەكى مۆرفۆلۆژى نىيە، بۆ ئەوئە لە پرووى روخسارەو دەيارى بكرىت، بەلكو ديارى كوردنى ئاوئەلناو لە پستەدا پەيوەستە بە واتاوە.

### جۆرەكانى ئاوئەلناو

#### ۱. ئاوئەلناو لە پرووى واتاوە<sup>(۱)</sup>:

أ. ئاوئەلناوى چۆنيەتى: بەو ئاوئەلناوانە دەوترىت كە چۆنيەتى خاسيەت و نىشانە دەگەيەن، لە گەل ئەوئەشدا ئاوئەلناوى چۆنيەتى ھەمەجۆرە، لەوانە واتاي رەنگ نىشان دەدات (زەرد، شىن سوور، سپى)، چەمكى دەوروبەر رادەگەيەن (پاست، چەپ)، ياخود سيفەت نىشان دەدات (رەزىل، رووخۆش)، ياخود شىو دەردەبىرئ (قەلەو، پان، بەرىن، لاواز).

لە بابەتى ئاوئەلناودا بە گشتى وە ئاوئەلناوى چۆنيەتى بە تايبەتى نامرازى دانەپالى (ى) و ھەندى جار نامرازى دانەپالى (ە) رۆلئىكى ديار دەبينن لە خستەپالى ناوئىك يا جىناوئىك ناوئىك لە گەل ئاوئەلناوئىك، وەكون: پياوى دەشتەكى بەھيژە.

پياو: ناو

ى: نامرازى دانەپال

دەشتەكى: ئاوئەلناوى نسبى

<sup>1</sup> - بۆ شارەزا بوون لەم بابەتە بگەرئەو بۆ: تەورەھمانى حاجى مارق (د)، رېزىمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشەسازى) بەشى سىيەم (ئاوئەلناو)، كۆرى زانىارى عىراق / دەستەى كورد، بەغدا، ۱۹۹۲.



بههيز: ئاوهلئاوى چۆنيهتى  
قوتابىيى زيرهك سهردهكهويت.

قوتابى: ناو

ى: نامرازى دانهپال

زيرهك: ئاوهلئاوى چۆنيهتى

ئيوه تىكۆشهر سهربرهن.

ئيوه: جىناوى سهرهخۆ

ى: نامرازى دانهپال

تىكۆشهر: ئاوهلئاوى چۆنيهتى

سهربرهن: ئاوهلئاوى چۆنيهتى

ب. ئاوهلئاوى نيشانه: بهو ئاوهلئاوانه دهوترىت كه دهستنيشانى ناوى كهسيك يان شتيك له رستهدا دهكهن. ئاوهلئاوهكانى نيشانه ههميشه دهبنه دوو پارچه، پارچهيهكيان دهكهويته پيش ناوهكه و پارچهيهكى تريان دهكهويته دواى ناوهكه، ئەم دوو پارچهيه دهبنه ديارخهر بۆ ناوهكه ههر بۆيهشه ههر ناويك به ئاوهلئاوى نيشانه دهستنيشان بكرىت، ئەوا دهبيته ناويكى ناسراو، ئاوهلئاوى نيشانه له زارى كرمانجى ناوهراستدا برىتين له:

ئەم.... ه بۆ تاكى نير و ميى نزيك به كاردى.

ئەو.... ه بۆ تاكى نير و ميى دوور به كاردى.

ئەم.... انه بۆ كۆى نير و ميى نزيك به كاردى.

ئەو.... انه بۆ كۆى نير و ميى دوور به كاردى.

ئەم كورە زيرهكه.

ئەو كچه جوانه.

ئەم كورپانە نەوہى دوارپۇژن.

ئەو گولانە بکپە.

ج. ئاوەلناوی نەسبى: بەو ئاوەلناوانە دەوتریت، کە واتاکەیان بەستراوہتەوہ بە وشەيەکی ترەوہ، واتە راستەوخۆ مەبەستە کە دیاری ناکات، بەلکو لەرپینگەي پەيوەندی بەوشەيەکی ترەوہ واتاکەي دەردەکەویت.

جیاوازی ئاوەلناوی نەسبى لەگەل ئاوەلناوی چۆنیەتی لەوہدایە، کەھەموو ئاوەلناویکی رپژەيی داپژاون واتە ناسادەن، بەلام ئاوەلناوی چۆنیەتی زۆربەیان لە جوړی سادەدان. ئەو پاشگرانەي کە بۆ دروستکردنی ئاوەلناوی رپژەيی لە زمانی کوردیدا بەکاردین، بریتین لە: (ی، یین، ە، انە، ەکی)

(ی): کرمانجی، عیراقی، ھەولیری... ھتد.

(یین): بەردین، ئاشین، زیرین... ھتد.

(ە): ھاوینە، زستانە، پایزە، بەھارە... ھتد.

(انە): پیاوانە، ژنانە... ھتد.

(ەکی): دەشتەکی، خیلەکی... ھتد.

د. ئاوەلناوی نادیار: بەو ئاوەلناوانە دەوتریت کە راستەوخۆ دەلالەت لە شتیکی دیاریکراو ناکەن، بەلکو واتاکەي بەستراوہتەوہ بە چوارچێوہیەکی دیاریکراوہ.

لە زمانی کوردیدا دوو جوړ ئاوەلناوی نادیارمان ھەيە:

۱. ئاوەلناوی نادیارى جیاکەرەوہ: ئەو کەرەسانەي کە بۆ ئاوەلناوی جیاکەرەوہ بەکاردین، بریتین لە (دی، دیکە، تر، کە) ھەندى جار ئەو ئاوەلناوانە (ئى، يەك) لەگەلیان دیت، ئەم ھاوەلناوانە دەتوانن لەرستەدا لەبری یەکتەر بەکاربھيێنرین.

ئى + دى = ئیدی

ئى + دیکە = ئیدیکە

يەك + ديكە = يەكديكە

لەگەل پياوى دى كار دەكەم.

پيويستم بەكەس ديكە نييه.

۲. ئاوەلئاوی ناديارى ديارىكردن: ئەو كەرەسانەى كە بۆ ئاوەلئاوی ناديارى جياكەرەوہ بەكاردين، بریتين لە (وا، ئاوا، وەها، ئاوها، ئەوها .....)

- پياويكى وام بينى، كە ھەر وەسفى ناكريت.

- نازدار كچيكي ئاوايه.

۲. پلەكانى ئاوەلئاو:

أ. ئاوەلئاوی پلەى چەسپاو: ئەو ئاوەلئاوانە دەگریتتەوہ كە بەراورد لەنيوان ھيچ كەس و شتتەك ناكەن، بەلكو تەنيا پلەى نەگۆر و چەسپاوى ناوہكە ياخود جیناوەكە دەخاتە پروو، واتە تەنيا وەسفى ناوہكە ياخود جیناوەكە دەكات و، دەبیتتە تەواوكەرى ناو يان جیناوى يان كارى ناتەواو، وەكو (باش، خراپ، جوان، زيرەك، ئازا، خیرا، ....).

پزگار زيرەكە.

سۆزان جوانە.

سۆزان ئازايە.

ب. ئاوەلئاوی پلەى بەراورد: ئەو ئاوەلئاوانە دەگریتتەوہ كە بەراورد لە نيوان دوو كەس يان دوو شت دەكەن، بە جۆرئەك يەكيتيان باشتەر و چاكتەر دادەنى لە ئەوى تريان، ياساكەى بەم شيوەيە:

چەسپاو + تر = ئاوەلئاوی پلەى بەراورد

باش + تر = باشتەر

چاك + تر = چاكتەر

زيرهك + تر = زيرهكتر

شىلان له ئاواز زيرهكتره.

ج. ئاوهلئناوى پلهى بالا: ئه و ئاوهلئناونه دهگريتهوه، كه بهراورد له نيوان كهسيك له گهله كۆمهله كهسيك يان شتيك له گهله كۆمهله شتيك دهكهن.

دهستورره كانى بهم شيوهيهى خوارهويه:

۱. چهسپاو + ترين = ئاوهلئناوى پلهى بالا

باش + ترين = باشترين

چاك + ترين = چاكترين

۲. بهراورد + ين = ئاوهلئناوى پلهى بالا

باشتر + ين = باشترين

چاكتر + ين = چاكترين

۳. له همموو، له گشت، له تيكرا + بهراورد = ئاوهلئناوى پلهى بالا

ئاواز له همموو كچهكان جوانتره.

۴. ههره + چهسپاو = ئاوهلئناوى پلهى بالا

كامهران قوتابى ههره زيرهكى پولهكهيتهى.

۳. ئاوهلئناو له پرووى پيڭهاتنهوه:

ئاوهلئناو له پرووى پيڭهاتنهوه پيڭديت له:

۱- ئاوهلئناوى ساده: به و ئاوهلئناونه دهوترييت، كه لهيهك وشهى واتادارى سهربهخۆ پيڭ

دين، وهكو: (جوان، پاك، زيرهك، سوور، ليژ، خراب، باش، بهرز، قورس،... هتد).

پزگار زيرهكه. نازدار جوانه.

۲- ئاوهلئناوى دارژاوان: به و ئاوهلئناونه دهوترييت كه لهوشهيهكى ساده و پيشگريتك، ياخود

پاشگريتك ياخود همدووكيان پيڭ ديت.

ياساكانى سازكردنى ئاوه ئناوى دارژاوه بهم شيوه يه خواره وهن:-

أ - پيشگر + ناو = ئاوه ئناوى دارژاوه

بى + كار = بى كار

بى + هوش = بى هوش

بى + هيتر = بى هيتر

به + هيتر = به هيتر

به + جهرگ = به جهرگ

ب - ناو + پاشگر (ى، ين، ن، ۆل، هوهر، دار، انه، انى، هكى...هتد) = ئاوه ئناوى دارژاوه

جيهان + ى = جيهانى

زير + ين = زيرين

شهرم + ن = شهرمن

كرم + ۆل = كرمۆل

بهخت + هوهر = بهخته وهر

پياو + انه = پياوانه

كوپ + انى = كوپانى

خيل + هكى = خيله كى

ترس + ناك = ترسناك

هاوين + ه = هاوينه

فيل + باز = فيلباز

سوود + مهند = سوودمهند

غم + گين = غه مگين

درو + زن = دروژن

ج - پيشگر (نه، نا) + ئاوه ئناوى ساده = ئاوه ئناوى دارژاو

نه + خوښ = نه خوښ

نه + ساغ = نه ساغ

نا + پاك = ناپاك

نا + خوښ = ناخوښ

د - پاشگر (انى، ا، ۆكه، هله، ۆلّه، يل، كهله، كيله، يلکه، اك) + ئاوه ئناوى ساده =

ئاوه ئناوى دارژاو

تهخت + انى = تهختانى

پهق + انى = پهقانى

پيس + ۆكه = پيسۆكه

ترش + ۆكه = ترشۆكه

سهوز + هله = سهوزهله

باريك + هله = باريكهله

نهرم + ۆلّه = نهرمۆلّه

ورد + ۆلّه = نهرمۆلّه

ورد + يل = ورديل

جوان + كهله = جوانكهله

جوان + كيله = جوانكيله

بهرز + ۆلكه = بهرزۆلكه

سپى + يلکه = سپيلکه

پوون + اك = پووناك

ه - پيشگر + پهگى كار = ئاوه ئناوى دارژاو

نه + مر = نهمر

بـ + ويير = بويير

بـ + كوژ = بكوژ

و- پهگى كار + پاشگر = ئاوهلئاوى دارپژاو

نووس + هك = نووسهك

گهپ + وڭ = گهپوڭ

زان + ا = زانا

ز- ئاوهلكارى ساده + پاشگر = ئاوهلئاوى دارپژاو

سهر + هكى = سههكى

خوار + دوو = خواردوو

۳- ئاوهلئاوى ليكدراو: بهو ئاوهلئاوانه دهوتريت، كه له وشهيهك يان زياتر پيڭ ديت.

ياساكانى سازکردنى ئاوهلئاوى ليكدراو بهم شيويهى خوارهوهن:

۱- ناو + ناو = ئاوهلئاوى ليكدراو

گهردن + بلوور = گهردن بلوور

بهژن + چنار = بهژن چنار

۲- ناو + ئاوهلئاوى ساده = ئاوهلئاوى ليكدراو

پوو + خوڤش = پوو خوڤش

دل + تهنگ = دل تهنگ

دهست + دريژ = دهست دريژ

بهخت + پهبش = بهخت پهبش

۳- ناو + ناوى بهركار = ئاوهلئاوى ليكدراو

سهر + شكاو = سهرشكاو

دل + سووتاو = دلسووتاو

۴- ناو + به + ناو = ئاوه ئناوى لىكدرائو

قورپ + به + سهر = قورپه سهر

رپو + به + خال = رپوبه خال

۵- ئاوه ئناوى ساده + ناو = ئاوه ئناوى لىكدرائو

خوش + باوهپ = خوش باوهپ

پر + سوود = پپسوود

۶- ئاوه ئناوى ساده + ه + ناو = ئاوه ئناوى لىكدرائو

كهرت + ه + بالا = كورته بالا

پير + ه + مييرد = پيره مييرد

۷- ناو + پهگى كار = ئاوه ئناوى لىكدرائو

ئاشتى + خواز = ئاشتى خواز

سهر + بهست = سهر بهست

پياو + كوژ = پياو كوژ

۸- ئاوه ئناوى ساده + پهگى كار = ئاوه ئناوى لىكدرائو

دور + بين = دور بين

رەش + پۆش = رەشپۆش

پاست + گۆ = پاستگۆ

۹- ژماره + ناو = ئاوه ئناوى لىكدرائو

دو + دل = دوودل

چوار + چاو = چوارچاو

۱۰- ئاوه ئكارى ساده + پهگى كار = ئاوه ئناوى لىكدرائو



زۆر + بلى = زۆربلى

۱۱- ئاوهلگارى ساده + پهگى كار + پاشگرى (هر) = ئاوهلئارى لىكدرارو

كهم + خو + هر = كهم خوهر

## نهركهكانى ئاوهلئارو له رستهدا

ئاوهلئارو دهتوانى له رستهدا نهرك ببينىت، بهلام ناتوانى ههموو نهركىك له رستهدا ببينىت، چونكه نهركهكانى دياربىكراوه.

۱. ئاوهلئارو دهبيتته ديارخهر بو ديارخراوهكه له رستهدا

ئهم ..... ه ديارخهر

ئهم گولّه بىكپه.

ئهو ..... ه ديارخهر

ئهو كوپه زيرهكه.

۲. دهبيتته تهواوركهرى ناو

كوپىكى زيرهك هات.

كچىكى قهشهنگ رويشت.

۳. دهبيتته تهواوكهرى چىناو

ئيوه تىكوشهر سهردهكهون.

۴. دهبيتته تهواوركهرى كارى ناتهواو

رېزگار زيرهكه.

ژوورهكه پاكه.

## به شه ئاخوتنى كار

### ۱. كار له پرووى كاتهوه:

- پابوردوو
- پانه بوردوو

### ۲. كار له پرووى هيژهوه:

- تېپەر : بنجى
- نابنجى
- تېنپەر : خوازەكى
- پروودان

### ۳. كار له پرووى پېنكھاتنهوه:

- ساده
- داپژاو
- ليكدرائو

### ۴. كار له پرووى تهواوييهوه

- كارى تهواو : پابوردوو، پانه بوردوو
- كارى ناتهواو: پابوردوو، ئېستا، داهاتوو

### ۵. كار له پرووى رېژهوه:

- پاگهيانندن
- دانانى
- فدرماندان

### ۶- كار له پرووى ئەرئىنييهوه: نهرى، ئهرى

## چەمك و پېناسەى كار

كار بەشىكە لە بەشەكانى ئاخوتن، كە پرودان و كاتى تېدايە، مەبەست لە پرودانە كە ئەو يە كە شتىك پرويدابى يان ئەنجام درابى، مەبەستيش لە كات ئەوا كاتى پانەبوردوو و پابوردوو دەگرېتەو<sup>(۱)</sup>.

## پۆلېنكردنەكانى كار

۱. كار لە پرووى كاتەو:

لە پرووى كاتەو كار بەسەر پابوردوو و پانەبوردوو دابەش دەكرېت:

أ - كارى پابوردوو: ئەو كارەيە، كە پروداو كەى دەكەوئتە پيش ئاخوتنەو، واتا پرودانى كارەكە بەسەر چوو و پرويداو ((كردارى پابوردوو ئەو كردارەيە، كە پرتسىسى پرودانەكەى پيش ئاخوتن بكەوئ))<sup>(۲)</sup>. لە زمانى كورديدا بۆ سازكردنى كارى پابوردوو، پەنادەبرېتە بەر چاوك، ئەميش بەلابردنى (ن)ى چاوك ساز دەبېت (( لە زمانى كورديدا فرمانى پابوردوو بە لابردنى (ن)ى چاوك دروست دەكرېت))<sup>(۳)</sup>، لەم حالەتەشدا كارى پابوردوو نزيك دروست دەبېت، كە بە يەكئەك لەم پېنج مۆرفېمە (و، ى، د، ا، ت) كۆتاييان دېت:

مۆرفېمى (وو) :

۱ - بۆ شارەزا بوون لەم بابەتە، بگەرېتەو بۆ: ئەورەجمانى حاجى مارف (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشەسازى)، بەشى پېنجەم (كردار)، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى، ۲۰۰۰.

(۲) د ئەورەجمانى حاجى مارف، كردار، ل ۲۰۰.

(۳) عبدالله شالى، پابەرى قوتاييان بۆ چاوك و بۆ فرمان، چاپى يەكەم، چاپخانەى (دار الجاحف)، ۱۹۷۶، بەغدا، ل ۴.

<u>چاوك</u>	<u>لابردنى (ن)</u>	<u>كارى راپوردوو</u>	<u>مۆرفيىمى راپوردوو</u>
چوون	- ن	چوو	وو
بوون	- ن	بوو	وو
دپوون	- ن	دپوو	وو
چوون	- ن	چوو	وو

مۆرفيىمى (ى) :

<u>چاوك</u>	<u>لابردنى (ن)</u>	<u>كارى راپوردوو</u>	<u>مۆرفيىمى راپوردوو</u>
كپين	- ن	كپى	ى
فپين	- ن	فپى	ى
بپين	- ن	بپى	ى
سپين	- ن	سپى	ى

مۆرفيىمى (د) :-

<u>چاوك</u>	<u>لابردنى (ن)</u>	<u>كارى راپوردوو</u>	<u>مۆرفيىمى راپوردوو</u>
مردن	- ن	مرد	د
كردن	- ن	كرد	د
بردن	- ن	برد	د
خواردن	- ن	خوارد	د

مۆرفيىمى (ا) :-

چاوك	لابردنى (ن)	كارى راپوردوو	مۆرفيىمى راپوردوو
سووتان	ن _	سووتا	ا
رووخان	ن _	پروخا	ا
شكان	ن =	شكا	ا
پژان	ن =	پژا	ا

مۆرفيىمى (ت) :

چاوك	لابردنى (ن)	كارى راپوردوو	مۆرفيىمى راپوردوو
كهوتن	ن _	كهوت	ت
خهوتن	ن _	خهوت	ت
شوشتن	ن _	شوشت	ت
نوستن	ن _	نوست	ت

**\* جۆرهكانى كارى راپوردوو**

۱. راپوردووى نزيك: ئەو كارەيە، كە دەلالەت لەسەر روودانى كاريك لە راپوردووى نزيكدا دەكات<sup>(۱)</sup>.

چاوك - ن = راپوردووى نزيك

چوون - ن = چوو

بردن - ن = برد

سووتان - ن - سووتا

<sup>1</sup> - نوورى عەلى ئەمىن، پڙماني كوردى، چاپخانهى كامەران، سليمانى، ۱۹۶۰، ل ۲۰۲.

كهوتن - ن = كهوت

مردن - ن = مرد

۲. پابوردووى بهردهوام: ئهو كارهيه، كه دهلالهت لهسهر پروودان و بهردهوامى كاريك  
لهكاتى پابوردوودا دهكات<sup>(۱)</sup>.

ده + پابوردووى نزيك = پابوردووى بهردهوام

ده + چوو = دهچوو

ده + برد = دهبرد

ده + كهوت = دهكهوت

ده + خهوت = دهخهوت

۳. پابوردووى دوور: ئهو كارهيه، كه دهلالهت لهسهر پروودانى كاريك له پابوردووى دووردا  
دهكات<sup>(۲)</sup>.

پابوردووى نزيك + بوو = پابوردووى دوور

كهوت + بوو = كهوتبوو

خهوت + بوو = خهوتبوو

سوتا + بوو = سوتابوو

شكا + بوو = شكابوو

---

1 - ههمان سهراچاوه، ل ۲۲۳.

2 - ههمان سهراچاوه، ل ۱۱۶.

٤. پابوردووی تهواو: ئەو کارهیه، که دهلالهت لهسههر پوودانی کارێک له پابوردوویهکی نهزۆر دوور و نهزۆر نزیك دا دهکات<sup>(١)</sup>.

پابوردووی نزیك ( وه / یه ) = پابوردووی تهواو  
( ووه / ییه )

کهوت + ووه / ییه = کهوتوو، کهوتییه

سوتا + وه / یه = سوتاوه، سوتایه

ئهگهر کاری پابوردووی نزیك، کۆتایی به مۆرفیمهکانی (ت، د) هاتبی، ئەوا بۆ کاری پابوردووی تهواو، مۆرفیمهکانی (ووه / ییه) وهردهگریت، بهلام جۆرهکانی تر مۆرفیمی (وه / یه) وهردهگرن.

بۆ نهڕی کردنی کاری پابوردوو نیشانهی (نه) وهردهگری، که دهخریته سههر بهشی پیشهوهی کارهکه.

نهڕی	نهڕی
نهکهوت	کهوت
نهبرد	برد
نهشکابوو	شکابوو

ب - کاری پانهبوردوو: ئەو کارهیه، که پوودانهکهی دهکهویته دواي ئاخاوتن، واتا کارهکه رووی نهداوه، یان ئیستا پوودهات یان له داهاوودا . له زمانی کوردیدا بۆ

<sup>1</sup> - نووری عهلی ئەمین، قهواعیدی زمانی کوردی، له (صرف و نهحو)دا، بهرگی یهکهم، ١٩٥٦، چاپخانهی مهعارف، بهغدا، ل ١٧.

سازکردنى كارى رانه بوردوو، په نا ده بريته بهر (رهگى رانه بوردوو) و، مؤرفيمى نهرى رانه بوردوو ده كه ويته پيش رهگه كه و جيناوى لكاويش به كاره كه وه دنووسيت، واتا ياساكه ي به م شيوه يه :

مؤرفيمى نهرى (ده) + رهگى رانه بوردوو + جيناوى لكاوى بى هيژ. <sup>(۱)</sup>

خواردن ← ده + خو + م = ده خوم .

شوشتن ← ده + شو + ات = ده شوات .

شكان ← ده + شكى + م = ده شكيم .

ياساى بنه پرتى كارى رانه بوردوو له سى مؤرفيمى رهگى كارو كاتى رانه بوردوو و جيناوى لكاو پيك ديت و به گورپنى ههريه كيكيان فوړم و واتاكه ي ده گورپيت، و كاره كه تپه ر بيت يان تينه پهر، جيناوى لكاو هه ميشه له كومله ي (م - ين) وهرده گرى <sup>(۲)</sup>.

بو جيا كرده وهى كارى رانه بوردوى (تستا و داهاتوو) له ديالىكتى ناوه راستدا، هوا به هوى تاوه لكاره كاتيه كان جودا ده كرينه وه ((له كرمانجى خوارودا بو جيا كرده وهى كاتى تستا و تاينده هيچ نيشانه يىكى وشه سازى نيه، جيا كرده وه يان به ريگه ي ليكسيكى واتا به ياريدى هه نديك وشه به تايه تى

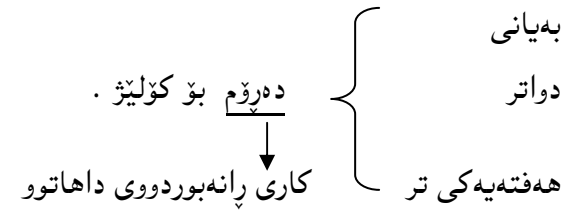
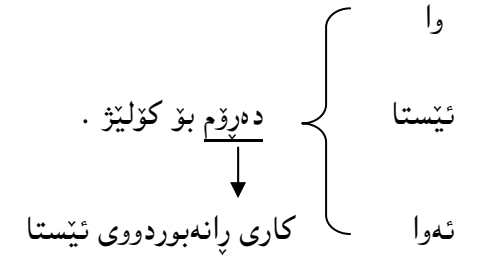
---

(۱) جيناوى بى هيژ نه وانن، كه له گه ل رابوردوى تينه پهردا وهرده كه ون و به دواى رانه بوردوى تپه ر و تينه پهردا دين : پروانه: د. نه وره جمانى حاجى مارف، رېژمانى كوردى، بهرگى يه كه م ( وشه سازى )، به شى دووهم (جيناو)، ل ۱۰۶.

<sup>2</sup> - محمهد عومهر عهول، دابه شبورنى كردارى ليكدراو له پرووى دارشتن و نهر كه وه (له كرمانجى خواروو) دا، نامه ي ماجستير، زانكوى سليمانى، ۲۰۰۱، ل ۲۸.



ئاوئەلكرداره وه مه بهست دەر دهبړن<sup>(۱)</sup>، به جورېك بۇ كاتى ئىستا (وا، ئەوا، ئىستا) به كاردىت و، بۇ كاتى داها توش (به يانى، ههفتهى داها توش، مانگىكى تر، ههفتهيه كى ..... هتد) به كاردىت، وه كو:



بۇ نەرى كوردنى كارى رانه بوردوش، ئەوا مۆرفيىمى (نا) دهچيىته شويني (ده) و

دهيكات به نەرى، وهك :

دەرۆم ← ناپۆم .

به يانى دهچم بۇ بازار .

به يانى ناچم بۇ بازار .

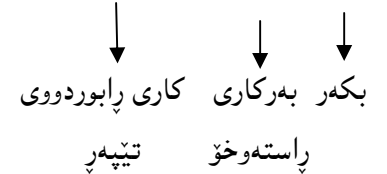
(۱) د ئەورەجمانى حاجى مارف، كردار، ل ۱۹۷ .

۲. کار له پرووی هیزهوه:

کار له پرووی هیزهوه دهکریتته دووبهش:

أ- کاری تیپهپر: له زمانى کوردیدا زمانهوانان و نووسهران چهندین پیناسهیان بۆ کاری تیپهپر کردوو<sup>(۱)</sup>، دهتوانین ههموو پیناسهکانیش له چوار دهوری یهك چه مكددا كۆ بکهینهوه، بهو واتایه ی بلین کاری تیپهپر ئەو کارهیه، که هیزی کاریگهريه که ی له بکهروهه تی دهپهريت بۆ سههه که رهستهیه کی تر، ئەویش بهرکاری راستهوخۆیه، بۆ زیاتر پروونکردنهوه با سهیری ئەم نمونهیه بکهین:

- گۆران سیوهکهی خوارد .



لهم پرستهیهدا وشه ی (گۆران) بکهه ری ناو پرسته کهیه و، به خواردنی شتیك ههستاوه، که ئەویش (سیوهه)، هیزه کهش لیڕه دا کهوتۆته سهه بهرکاری راستهوخۆ، کاره کهش که (خوارد) ه، کاریکی تیپهپه، ده بیته ئەوهش بوتريت که له زمانى کوردیدا ههموو کاریکی تیپهپر له ناو پرسته دا، یهك بهرکاری راستهوخۆ وهرده گریت، به لام بۆ

(۱) - سهعید صدقی دهلیت: (( متعدی فعلیکه له فاعله که ی جوی بیتهوه واحتیاجی بی به مفعول به )) پروانه: مختصر صرف ونحوی کوردی، ۱۹۲۸، ۴۴ ل.

- تهوفیق وههبی دهلیت: ((فعلی موتهعه ددی کارئ بهیان نه کا که له باسلیکراوه ته جاوهزی که سی یان شتیکیتر بکا)) پروانه: دهستوری زمانى کوردی، ۱۹۲۹، ل ۴۲.

- نوری عهلی ئەمین دهلیت: ((چارگی تیپهپر ئەو چاوگهیه ههه کاتئ فرمانیکی لی دروست کرا، فرمانه که له (مسندالیه)یه که ی جوی نه بیتهوه بۆ که سی یا شتیکی تر)) پروانه: ریزماڤی کوردی، ۱۹۶۰، ل ۶۱.

- د.ئهوهرههانی حاجی مارف دهلیت: ((واتای چالاکی کاراو رپچکه ی به ره بهرکار نیشان ده دات)) پروانه: ریزماڤی کوردی- بهرگی یه کهم (وشه سازی)) - بهشی پینجهم - کردار- ۲۰۰۰، ل ۴۶.

بهركارى نارپاستهوخو، ئهوا دهشيت له رستهى كارى تىپهردا بهركارىكى نارپاستهوخو بيان زياتر بىنرئيت و، لهه وئنهيهى خوارهوهدا فراوانترين سنوورى كارى تىپه بهپى كهرسته سهرهكيبهكان لهناو رستهدا دهخهينه روو<sup>(۱)</sup>

### نازاد شهوى له مالهوه پاره بۆ نهوزاد له باوكم وهردهگرى .

له گهل ئهوهشدا زور جارن له رستهى كارى تىپهردا، وا دهبيت بهركارهكهى له رووى سيما (پروخسار) هوه به ديار نهكهويت، كه ئهمهش واى له زور كهسان كردووه به ههلهدا بچن و بلين ئهه رسته يه بهركارى تيدا نيبه، بهلام له رووى واتاوه بهركارىك لهناو رسته كهدا دهبىنرئيت، وهك ( نازاد دهتوانى بنووسى)<sup>(۲)</sup>، ليرهدا له رووى پروخسارهوه بهركار دهرنهكهوتووه، بهلام له رووى واتاوه نازاد دهتوانى شتى بنووسى، جا ئهه شته نامهيه .. وتاره .. شيعره .. يا ههر شتىكى تره ...

كارى تىپهرد له رووى ههبوونهوه، به سهر دوو چور دابهش دهبيت :-

۱- تىپهردى رهسهن (بنجى)، ئهه كاره تىپهردانه دهگرئتهوه، كه له بناغه و بنجدا تىپهردن، وهك ( بردن، كردن، شوشتن، خواردن، ....).

۲- تىپهردى نارپهسهن (نابنجى)، ئهه كاره تىپهردانه دهگرئتهوه، كه له بناغهدا تينهپهردن، بهلام بههزى پاشگرى (-اندن) بوونهته كارىكى تىپهرد،<sup>(۳)</sup> وهك:

خهوتن ← خهه + اندن = خهواندن .

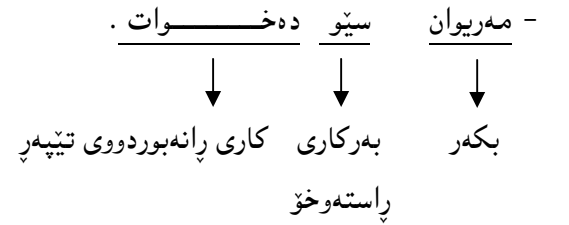
ههروهها كارى تىپهرد له زمانى كورديدا، ههروهك زمانى عهرهبى دهشيت يهك بهركار وهرگرى و، دهشيت زياتر بيت، بهه شيوهيهى خوارهوه<sup>(۱)</sup> :

(۲) عومهر مهجموود كهريم ، كارى تىپهرد و تينهپهرد له زمانى كورديدا ، نامهى ماجستىر ، بهشى كوردى كۆليزى پهروهده (ئيبين روشدى) زانكۆى بهغدا ، ۲۰۰۴ ، ل ۴۱ .

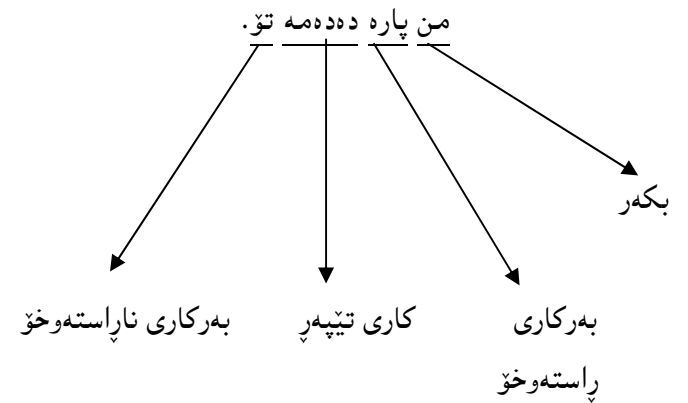
(۳) د . نهورههمانى حاجى مارف، رېژمانى كوردى ، كردار ، ل ۳۱۶ .

(۴) مصطفى محمد زهنگنه ، كار و ئهركى له سينتاكسدا ، ل ۲۴ .

يەكەم / ئەو كارە تىپپەرانەى كە يەك بەركار لەناو پستەدا وەردەگرن، وەك :



دووەم / ئەو كارە تىپپەرانەى كە دوو بەركار لە پستەدا وەردەگرن، وەك :



سىيەم / ئەو كارە تىپپەرانەى، كە سى بەركار وەردەگرن، وەك كارەكانى (وەرگرتن، دان، بردن سەندن، كپين) <sup>(۲)</sup>، وەك :

من پاره لە تۆ وەردەگرم بۆ ئازاد .

(۵) عومەر مەحمود كەريم ، هەمان سەرچاوه ، ل ۴۱ .

(۱) نەريمان عەبدوللا خۇشناو، كارى تىپپەر لىنكۆلئىنەوئىيەكى بەرانبەرييە لە نىوان زمانى كوردى و زمانى عەرەبیدا ، گ . كاروان ، ژ . (۱۹۸) ، ۲۰۰۵ ، ل ۱۵۸-۱۵۹ .

له زمانى كوردیدا رېگا چاره دانراوه بۇ گۆرپىنى كارى تېنپهپ بۇ كارى تېپهپ، ئەويش به زيادكردنى پاشگرى (-اندن) و خستنه سەر رهگى كارهكه، كه به هۆيهوه دهيكاته تېپهپ، وهك :-

خهوتن ← خه و + اندن = خهواندن .

فرپىن ← فر + اندن = فرپاندن.

شكان ← شكا + اندن = شكاندن.

رووخان ← رووخا + اندن = رووخاندن.

لهم كارانهى سهرهوهدا، كارهكانى (شكا، رووخا) به (ا) كۆتاييان هاتوه، ئەمه لهلايهك و لهلايهكى تریشهوه له رهگى رابوردوهوه وهرگيراون بۇ كردنى به تېپهپ، دياره له نيوان ئەم دوو (ا) ه، يهكهكيان لهناو دهچيت، چونكه له زمانى كوردیدا ههرگيز دوو بزويين له دواى يهكتردا نايين.

ههروهها ههنديك كارى تېنپهپهپمان ههيه، كه بهرانبهرهكهيان كارى تېپهپ ههيه ، لهوانه<sup>(۱)</sup> :

تېنپهپ	←	تېپهپ
كهوتن	←	خستن
هاتن	←	هينان، هانين
چوون	←	بردن
رۆيشتن	←	ناردن
رژان	←	رشتن
گۆران	←	گۆرپىن

(۲) ليژنهى زمان و زانسته كانى ، رېژمانى ناخاوتنى كوردى ، ۱۲۳ل .

سپرانهوه	←	سپرينهوه
پچپان	←	پچپين
بزوتن	←	بزاوتن
سوان	←	سوين (سوان)
قهلشتن	←	قهلاشتن
قلايشان	←	قهلاشتن
مانهوه	←	هپشتنهوه، هپلاننهوه
مان	←	هپشتن، هپلان
كيشانهوه	←	كيشانهوه
ههلاستان	←	ههلا گرتن

ههروهه ها هه نديك كارى تيئنه پهرمان ههيه، ده شيت به هوي (-اندن) هوه بكرينه تيئهر،  
سهره راي شهوش تيئهرى به رانبهريان ههيه، وهك :

<u>تيئنه پهر</u>	←	<u>تيئهر</u>
كهوتن	←	كهواندن، خستن
مردن	←	مرانندن، كوشتن
چوون	←	چوانندن، بردن

ليئره دا له زور حالته دا ماناي تيئهرى به رانبه ر و به تيئهر كراوه كه وهك يهك نابن،  
وهك (مردن) تيئهرى به رانبه رى (كوشتن) ه و، ده كرئت به (مرانندن)، به لام له رووى ماناوه  
(مرانندن) و (كوشتن) جوودان<sup>(۱)</sup>، وهك :  
- پياوه كه خوي كوشت - ليئره مردووه .

(۱) پرؤفيسور وريا عومهر شه مين، ناسويه كى ترى زمانه وانى، ل ۱۸۸.

- پياوه كه خۇى مراند - لېره نه مردوه

ههروهها هه نديك كارى تينه پهرمان ههيه، كه بهرانبهريان كارى تپه پرى نييه و پاشگرى ( — اندن) يش وهرناگرن، وهك<sup>(۱)</sup>:

( سرهوتن، نيشتن، زان، گه نين )

دياره ليره دا ئهم وشانه پروودانيان له ژورر ناره زوو و دهسه لاتي مرؤفدا نييه، چونكه ((تو ده توانى يه كيكي تر) بجه وينى و يا بشيوينى) به هوى ئه و نامرازانه وه، كه خهوتن و شيوان پيدا ده كهن، به لام ناتوانى له ده پروونى هه مان كه سدا (سرهوتن) پيدا كه يت، چونكه سرهوتنه كه له لاره نايهت بؤى...))<sup>(۲)</sup>

ههروهها هه نديك كارى تينه پهر، به يارمه تى كارى يارمه تيدهرى (هينان) و (خستن) وه ده كرينه تپه پرى، وهك:

مندال كه ي هينايه بيكه نين .

مندال كه ي خسته گريان .<sup>(۳)</sup>

ئه گهرچى له پيشه وه ناماز هه مان بؤ ئه وه كرد، كه پاشگرى (-اندن) كارى تينه پهر ده كاته تپه پرى، ههروهها ده ورى رۆنانى كارى تينه پهر پيش ده بينيت، به تايه تى كاتي ك كه ده چپته سهر ناوى دهنگه سروشتييه كان و ده يانكات به كارى تينه پهر، وهك :

قيوه + اندن = قيواندن .

گرمه + اندن = گرماندن .

باعه + اندن = باعاندن .

(۲) د. ئه وهره هه مان حاجى مارف، كردار، ل ۵۸ .

(۳) ليژنه ي زمان و زانسته كانى ، رېژمانى ناخاوتنى كوردى ، ل ۱۲۳ .

(۴) عومهر مه جموود كهريم، هه مان سه رچاوه، ل ۵۹ .

زيرپه + اندن = زيرپاندن .

بارپه + اندن = بارپاندن .<sup>(۱)</sup>

ههروهها (-اندن) چەندىن ئەرکى تری جودا جودا دەبىنىت، لەوانە چاوغى لیکدراو دەکات بە چاوغى دارژاوا، وەك :  
نەخش کردن ← نەخشاندن<sup>(۲)</sup>

ههروهها کار و چاوغى بېگانەى تېپەر، بەتایبەتى لە زمانى عەرەبى دەکاتە کوردى و هەر بە تېپەرپىش دەمىتتەوه و، هەموو تايبەتەندىيەکانى زمانى کوردى وەردەگریت، وەك:

«شبه» + اندن = شوبهاندن

خلق + اندن = خولقاندن .<sup>(۳)</sup>

دیاره ئەم حالەتەنەى، کە لەوهوپىش ئاماژەمان بۆى کرد، هەموو وەك خۆى سەد دەر سەد بەبى گۆرانکاری بەکارناىت، بەلکو حالەتى تریش هەن و هەندىک گۆرانکاریش دەبىنیریت لە کاتى خستنه سەرى پاشگری (-اندن) بۆ سەر کارەکان و، ئەرکى (-اندن) گەلیک زۆرە، بەلام لیڕەدا هەر ئەوەندە ئاماژەى بۆ دەکەین، لەگەڵ ئەمانەشدا دەبیت پیکخست و شىوازی پاشگری (-اندن) پروون بکەینەوه، کە چۆن سازبووه، چونکە وەك زانراوه، کە پاشگری (-اندن) هەر هەمووی مۆرفیمی تېپەراندنى کار نییە، بەلکو

(۱) لیژنەى زمان و زانستەکانى ، رېژمانى ئاخاوتنى کوردى ، ل ۱۲۳ .

(۲) د.نەسرین فەخرى ، پاشگری (اندن) لە زمانى کوردیدا ، گۆقارى کۆزى زانیارى کورد ، بەرگی سیتیەم ، بەشى یەكەم ، بەغدا ، ۱۹۷۴ ، ل ۲۲۷ .

(۳) هەمان سەرچاوه ، ل ۲۲۳ .



به تهنیا (ن) ی یه کهم مۆرفیمی تیپهپاندنه<sup>١</sup> کهواتا دهبیته (ن) هکه، مۆرفیمی تیپهپاندن بیته ، چونکه (ا) نیشانهی کاته بۆ پابوردوو و، (ئ)ش نیشانهی کاته بۆ پانهبوردوو<sup>(١)</sup>.

ههندهئ جار بهرکاری راستهوخۆ له رۆنانی سهروههدها (له پرووی پوخسارهوه) دهشناکهوئ، کهچی له رۆنانی ژیرههدها (له پرووی ناوهروکه — له پرووی واتاوه) بوونی ههیه و دهدهکهوئ، وهک ئهم نمونانهی خوارهوه:

خواردمان ..... ئیمه خواردمان ..... ئیمه نانهکهمان خوارد.

هیئام ..... من هیئام ..... من نامهکهم هیئا.

بردی ..... ئهو بردی ..... ئهو نامهکهی برد.

ب- کاری تیپهپهپ: له زمانی کوردیدا نووسهران و زمانهوانانیان چهندین پیناسهیان بۆ کاری تیپهپهپ کردوه<sup>(٢)</sup>، دهتوانین ههموو پیناسهکان له چواردهوری یهک چهمکدا کۆبکهینهوه، بهو واتایهی بلێن کاری تیپهپهپ ئهو کارهیه، که کاریگهری ههیهکهی له بکهروهه تی ناپهههت بۆ سهه بهشیککی تر، بهو واتایهی ناچیهته سهه بهرکاری راستهوخۆ،

(١) سهراوهی پيشوو ، ل ٥٧ .

(٢) - سههید صدقی دهههت: ((لازم فعلیکه دهبی لازم فاعلهکهی لیجوی نههیهتهوه و محتاج به مفعول به نهبی وکو حسن هات )) پروانه: مختصر صرف ونحوی کوردی ، ١٩٢٨ ، ل ٤٤ .

- تهوفیق وههبی دهههت: (( فیعلی لازم کاری یان حالئ بهیان نهکا که له باسلیکراوهوه راستهوخۆ تهجاوهزی کهسئ یان شتیکیتر نهکا، وهکو قهه ئهفرئ )) پروانه : دهستووری زمانی کوردی، ١٩٢٩ ، ل ٤٢ .

- نوری عهلی نهمین دهههت: (( چاوگی تیپهپهپ ئهو چاوگهیه ههر کاتئ فرمانیککی لی دروست کرا له (مسندالیه)یهکهی جوئ نههیهتهوه بۆ کهسئ یان شتیکی تر ، وهکو دۆیهکه رژا )) پروانه : ریزماڤی کوردی ، ١٩٦٠، ل ٦٠ .

- د. نهورههمانی حاجی ماری دهههت: (( کرداری تیپهپهپ پیههندیی پرودان به کاراوه پادهگهیهنن ، وه ئهم جوهر کردارانه پیههستیان به بهرکار نی یه )) پروانه: ریزماڤی کوردی، کردار، ٢٠٠٠ ، ل ٤٦ .

واتا خالى جياكردنهوئى تيننهپهړ له تيپهړ، بهركارى راستهوخويه، بو پروونكردنهوئى زياتر، با سهيرى هم نمونويه بكهين :

- رزگار رويشت .  
↓ ↓

بكهر كارى رابوردوى تيننهپهړ

لهم رستهيهدا وشهئى (رزگار) بكهري ناو رستهكهيه و، كاريكى نهنجام داوه، شهويش (رويشتن) ه و، هيژهكهئى لهناو رستهدا تهنيا له دهورى بكهر جيگير بووه و نهچوته سهر كهرهستهيهكى تر و، كارى (رويشت)يش كاريكى رابوردوى تيننهپهړ، هم رستهيهئى سهروهش به تهسكترين رستهئى كارى تيننهپهړ دهژميږديت، كه تهنيا (بكهري) لهناو رستهدا وهركتووه، بهلام دهشيئت له شويئى تردا كارى تيننهپهړ، جگه له (بكهري) لهگهل چهندين كهرهستهئى تردا دهركهويئت، لهوانه (بهركارى ناراستهوخز)، ههروهكو هم وينهيهئى خوارهودا فراوانترين سنوورى كارى تيننهپهړ لهناو رستهدا دهخهينه روو<sup>(1)</sup> :-

منداللهكه دويئى لهمالهوه زور له پياوهكه ترسا .

له زمانى كورديدا كارى تيننهپهړ له رووى هيژهوه دوو جزه<sup>(2)</sup>:

۱- تيننهپهري خوازهكى (الارادى) : لهم جزه كارانهدا دهورى (بكهري) شتيكى تاشكرا و ئيراديه، وهك :-

تازاد هات .

كوپهكه رويشت.

ليړهدا كاره تيننهپهړهكانى (هات، رويشت)، پيوستيبان به بكهري راستهقينهئى ناو

رستهكه ههيه بو ههلسورانى كارهكه ...

(۱) عومهر مهجمود كهريم ، ههمان سهراوه ، ل ۴۳ .

(۲) د. نهورهمانى حاجى مارف ، كردار ، ل ۵۰ .

۲- تېنەپەرى پرودان (لا ارادى): لەم جۆرەدا، بکەر دەورىكى تايبەتى خۆى نىيە، بەو واتايەى كە ئىشە كە بەبى وىستى بکەر دېتە دى، وەك :-

ئاوەكە رۇا .

شوشەكە شكا .

لەم رېستانەدا كارە تېنەپەرەكانى (رۇا، شكا) پېويستىيان بە دەرکەوتنى بکەرەكە نىيە و، ھەرۋەھا رۇلى بکەر بەدەرناكەوئىت.

دەبىت لېرەدا ئاماژە بۆ ئەو ھەش بکەين، كە لە زمانى كوردىدا ناشىت كارىكى تېپەر بۆ كارى تېنەپەر بگۇردىت، واتا كارە تېنەپەرەكان تەنيا ئەو كارانە دەگەرېتەو، كە لە بنجدا تېنەپەرن .

### ۳. كار لە پرووى پېكھاتنەو

سەبارەت بە پۇلېن كوردى كار لە پرووى پېكھاتنەو، ئەو ھەش زمانەوانان و نووسەران بېرۋېچۈونى جيا جيايان خستۇتە روو، ھەندىكىيان لەو باوەرەدان كە (كارى سادە) نەك لەزمانى كوردى بەلكو لە ھېچ زمانىكى جېھاندا نىيە، لەم بارەو (د.مەمەد مەعرف فەتاح) دەلېت (كارى سادە لەزمانى كوردىدا نىيە).<sup>(۱)</sup> ھەرۋەھا (د.ورىا عومەر ئەمىن) ىش، ھەمان بۇچوون و راي ھەيە كە دەلېت ((بەپى پېوەرە تازەكانى زمانەوانى و مەنتىقى پەيوەندى نېوان كەرەسەكانى زمان، كارى سادە نەك ھەر لەكوردىدا نىيە، بەلكو لەھېچ زمانىكا نابى ھەبى))<sup>(۲)</sup>. ديارە ھەردوو زمانەوان لەسەر بنەماى مۇرفىم سەيرى كاريان كوردو، ھەر بۇيەشە ئەم بېرۋېچۈونەيان ھەيە. لەھەمان كاتىشدا (د. ئەو رەھمانى حاحى مارف) ئەمە بەراست نازانىت كە كارى سادە لەزمانى كوردىدا نەبىت، ھەر بۇيە

۱ - مەمەد مەعرف فەتاح، (د)، كارو پۇلېن كوردنەكانى بەپى رۇنان، گۇقارى رۇشنىبىرى نوئ، ژمارە (۱۲۱)، ۱۹۸۹، ل ۴۰ - ۵۹.

۲ - رىيا عومەر ئەمىن (د)، رەخنى نا رەخنى، گۇقارى رۇشنىبىرى نوئ، ژمارە (۱۴۰)، ۱۹۹۷، ل ۲۲ - ۲۴.

له وتارىكى پەخنەبيدا به پيى بۆچونەكانى خويى و به نمونەيى پراكتيكي راستى بوونى كارى ساده له زمانى كورديدا دەرده خات<sup>(۱)</sup>.

بۆيه ئيمە وه كو له دستپيكي كتيبه كه دا ئامازەمان بۆ كرد، كه له سەر بنه ماي وشه وه سهيرى كار ده كهين، هر بۆيه كار له پرووى پيکهاتنه وه به سەر (كارى ساده، كارى دارژاو، كارى ليکدراو) دابهش ده کريت.

۱. كارى ساده: بهو كارانه ده وتريت كه له يهك وشه و واتادارى سه ربه خو پيکديين، وه كو : برد، رۆيشت، شكا.....هتد.

۲. كارى دارژاو: كاريكى ناساده يه له كاريكى ساده و واتادارو پاشگريک يان پيشگريكى بى واتا پيک ديت، يا خود له گه ل ههردوو كيان پيک ديت، بهم شيويه:

أ- پيشگر + كارى ساده = كارى دارژاو

هه ل + واسى = هه ل واسى

هه ل + برى = هه ل برى

پا + كرد = پا كرد

دا + خست = دا خست

ب- پيشگر + كارى ساده + پاشگر = كارى دارژاو

هه ل + كر + وه = هه ل كرده وه

هه ل + دا + وه = هه ل دا وه

دا + خست + وه = دا خسته وه

ج- كارى ساده + پاشگرى (وه) = كارى دارژاو

---

۱ - نه وره همانى حاجى مارف (د)، وتارى كار به پيى رۆنان و چهند سه رنجيک، گۆقارى رۆشنيبرى نوي، ژماره (۱۳۹)، ۱۹۹۷، ل ۸ - ۱۶.

خوارد + هوه = خواردهوه

چوو + هوه = چووهوه

هات + هوه = هاتهوه

د - كارى ساده + پاشگر (اندن)

پرژا + اندن = پرژاندن

سوتا + اندن = سوتاندن

تېيىنى: هەندىك جار پاشگر كه دهچېته سەر كارى ساده، ئىنجا واتاي كارەكه تەواو دەبېت، چونكه كارى سادهى ئەوتۆمان هەيه، كه بەسادهيى واتايان نييه، تاكو نەكرېنە كارى دارژاو، وهكو:

حەسا + ى + هوه = حەسايهوه

دۆزى + ى + هوه = دۆزىيهوه

كولا + ى + هوه = كولايهوه

لەرا + ى + هوه = لەرايهوه

۳- كارى لىكدرائو: ئەو كارەيه كه لەدوو وشەى ساده يان زياتر پىك دىت، وه لەناو رېستەشدا وهكو وشەيهكى سەربەخۆ ئەركى خۆيان دەبينن، ئەم وشە لىكدرائوانەش لەكارىك لەگەڵ بەشىكى تىر ئاخاوتن پىك دىن، وهكو:

۱- ناوى ساده + كارى ساده = كارى لىكدرائو

دەست + كهوت = دەستكهوت

يارمەتى + دا = يارمەتيدا

سوار + بوون = سواربوون

۲- ناوى دارژاو + كارى ساده = كارى لىكدرائو

رېگا + گرت = رېگاگرت

گه رما + بوو = گهرما بوو

۳- ناوی لیکدراو + کاری ساده = کاری لیکدراو

نالہ نال + کرد = نالہ نال کرد

مالتاواایی + کرد = مالتاواایی کرد

۴- ناوی ساده + کاری دارژاو = کاری لیکدراو

دهست + هه لپری = دهست هه لپری

چاو + پی کهوت = چاو پی کهوت

۵- فریزی ناوی + کاری ساده = کاری لیکدراو

له هوش + چوو = له هوش چوو

له بیر + کرد = له بیر کرد

۶- فریزی ناوی + کاری دارژاو = کاری لیکدراو

به بیر + هاته وه = به بیر هاته وه

۷- ناوه لئاوی ساده + کاری ساده = کاری لیکدراو

بلند + کرد = بلند کرد

خوش + کرد = خوش کرد

۸- ناوه لئاوی دارژاو + کاری ساده = کاری لیکدراو

به هیژ + کرد = به هیژ کرد

نه خوش + کهوت = نه خوش کهوت

۹- ناوه لئاوی لیکدراو + کاری ساده = کاری لیکدراو

دل خوش + کرد = دل خوش کرد

دلشاد + بوو = دلشاد بوو

۱۰- ناوه لئاوی ساده + کاری دارژاو = کاری لیکدراو

نوى + كردهوه = نوپكرددهوه

تيژ + كردهوه = تيزكرددهوه

۱۱- ئاوهلناوى دارپژاو + كارى دارپژاو = كارى لپكدرائو

بهئاگا + هاتهوه = بهئاگاهاتهوه

بههيژ + بووهوه = بههيژبووهوه

۱۲- ئاوهلناوى لپكدرائو + كارى دارپژاو = كارى لپكدرائو

دلئسارد + كردهوه = دلئساردكرددهوه

دلئخوش + كردهوه = دلئخوشكرددهوه

۱۳- ئاوهلكارى ساده + كارى ساده = كارى لپكدرائو

زور + كرد = زور كرد

كهم + كرد = كه مكرد

كهم + بوو = كه مبوو

۱۴- ئاوهلكارى ساده + كارى دارپژاو = كارى لپكدرائو

كهم + كردهوه = كه مكرددهوه

زور + كردهوه = زور كرددهوه

۱۵- ئاوهلكارى دارپژاو + كارى ساده = كارى لپكدرائو

لهناو + چوو = لهناچوو

لهناو + برد = لهناوبرد

۱۶- وشهيهك ماناى سهريهخوى نهبيت + كارى ساده = كارى لپكدرائو

واز + هيئا = وازهيئا

نقووم + بوو = نقوومبوو

فرى + دا = فریدا<sup>(۱)</sup>

۴. كار له پرووى ته واوييه وه

كار له پرووى ته واوييه وه له سهر كارى ته واو و كارى ناته واو دابهش ده كريت.

كارى ته واو	كارى ناته واو
۱- كات و پرودانى تيدايه، كاره	۱- ته نيا كاتى تيدايه، كاره ناته واو ه كان
ته واو ه كان له زمانى كوردى برى تين له	پاوردوو و ئيستا و داهاتوو ده گرنه خو.
پاوردوو و رانه بوردوو / فه رماندان	۲- كاره ناته وه ه كان ژماره يان
۲- كاره ته واو ه كان ژماره يان زوره.	ديسار يكاره، له چاوگى ((سوون))
۳- ته گهر كارى ته واو له رسته دا	وه رگيراون بهم شيويه:
هه بيټ، ته وا چه مكى بكهر و بهر كارى	بوو: بو كاتى پاوردوو.
پاسته وخو يا خود ته نيا بكهر له	ه: بو كاتى ئيستا
رسته كه دا بوونى ده بيټ.	ب: بو داهاتوو ده بم - ده بين
۴- له پرووى هيزه وه تپه پرو تينه پرن.	ده بيټ - ده بين
	ده بيټ - ده بين
	۳- ته گهر كارى ناته واو له رسته دا
	هه بيټ ته وا چه مكى نيهاد و گوزاره له
	رسته كه دا بوونى ده بيټ.
	۴- له پرووى هيزه وه ته نيا تينه پره.

كارى ناته واو له زمانى كورديدا

۱ - بو نهم بابه ته بگه رپوه بو: ۱- ته وره همانى حاجى مارف (د)، كردار. ۲- ليژنه يهك له وه زاره تى په روره ده، كتيبى زمان و ته ده بى كوردى، پولى سيئهم، چاپى ۲۰۰۷.



بهو كارانه دهوتریت كه به تهنیا به كارنايهن، بهلكو دهچنه يالّ وشهيهكى تر كه پييان دهوتریت تهواوكهري كارى ناتهواو، ئينجا واتا دهبهخشن. وهك پيشتر ئامازهمان بۆ كرد كه كاره ناتهواوهكان له زمانى كورديدا له چاوكى ((بوون))هوه وهرگيراون، بۆ رابوردوو و ئيستا و داهاتوو بهكاردين.

بوو..... رابوردوو	بوون
ه..... ئيستا	
ب ..... داهاتوو	
دهبم - دهبين دهبيت - دهبن دهبيت - دهبن	

شيّرزاد زيرهكـه.

نيهاد گوزاره كارى ناتهواوه بۆ كاتى ئيستا

ئازاد ماموستا بوو.

نيهاد گوزاره كارى ناتهواوه بۆ كاتى رابوردوو

تريفه دهبيت به ئهندازيار.

نيهاد كارى ناتهواوه بۆ كاتى داهاتوو پيشبهند بهركارى ناراستهوخۆ

كاره ناته واوه كان له پرووى هيزه وه تينه پهن، واته پيوستيان به بهر كارى راسته وخو نيبه. له دوو حاله تدا كاره ناته واوه كان دهن به كارى ته واو، شه گهر به واتاى له داى كبوون بيت يا خود به واتاى هه بوون يا خاوه نداريه تى بيت، له م حاله ته شدا كاره كان له پرووى هيزه وه دهنه تينه پرو تينه پهن ههروهك هم نمونانه ي خواره وه:

ژنه كه منداللى بوو.

بكه بهر كارى راسته وخو كارى رابوردوى تينه پهن

مهمه د كراسيكي هه يه.

بكه بهر كارى راسته وخو

داره كه شين بوو

بكه كارى ليك دراوى تينه پهن

نيهاد: شه به شه ي رسته يه، كه شتيكى خراوته پال و هيج شتى شه نجام نادا. گوزاره: شه شته يه كه ده خرپته پال نيهاده كه وه هه ميشه كاريكى ناته واوى له گهل دايه.

۵. كار له پرووى رپژه وه

۱. رپژه ي راگه يان دن: بهو رپژه يه ده وترپت كه راسته وخو پرودانى كاره كه پيشان ده دات و پرودانى كاره كه ش ده خاته پال كه سيك يان شتيك.

۲. رپژه ي دانانى: شه رپژه يه ي كاره، كه راسته وخو شه نجامى شه هه واله ي كه ده يداته پال كه سيك يان شتيك نايدات به ده سته وه، به لكو له شيويه (گومان، ثاره زوو، ثاوات، ... هتد) مه به سته كه ي ده رده كه ويئت، واته له م رپژه يه دا وشه كانى (خوزگه، برييا، ده بوايه، ده بوو، ده بيت، ... هتد) له رسته كه دا به كار ده هينرين.

۱. كارى رابوردوى دانانى:

أ. رابوردوى نزيكى دانانى

پابوردوونی نزیکی راگه یانندن + با + جیناوه کان

کرد + با + م = کردبام

کهوت + با + م = کهوتبام

گرت + با + م = گرتبام

ب. پابوردووی تهوایی دانانی

پابوردووی نزیکی راگه یانندن + ب + جیناوه کان

کهوت + ب + م = کهوتبم

کرد + ب + م = کردبم

گرت + ب + م = گرتبم

ج. پابوردووی بهرده وامی دانانی

ب + پابوردووی نزیکی راگه یانندن + ایه

ب + کهوت + ایه = بکهوتایه

ب + گرت + ایه = بگرتایه

د. پابوردووی دووری دانانی

پابوردووی دووری راگه یانندن + ایه

کهوتبوو + ایه = کهوتبووایه

گرتبوو + ایه = گرتبووایه

کردبوو + ایه = کردبووایه

۲. کاری پانه بوردووی دانانی

نیشانهی (ب) ده چیتته شوینی (ده) ی پانه بوردووی راگه یانندن، وه کو ده ستووری (ب) + په گی

کار + جیناوه کان

دەپروات ..... بېروات

دەچىت ..... بېچىت

دەشوات ..... بشوات

دەكىلىت ..... بېكىلىت

### ۳. رېژمەنى فەرماندان

مەبەست لە فەرماندان ئەوھىيە، كە كەسى يەكەم (قەسەكەر) داوا لە كەسى دووھم (تاك)، كۆ (واتە: گۆيگەر) دەكات، بۆ ئەنجامدانى كارتىك. دەستوورى كارى فەرماندان لە زمانى كوردیدا بەم شېوھىيە:

بۆ ئەرى

ب + رەگى كار + جىناوى كەسى دووھم (ە، ن)

خویندن ..... بھوینە، بھوینن

شوشتن ..... بشۆ، بشۆن

کردن ..... بکە، بکەن

خواردن ..... بھۆ، بھۆن

ھەندى جار جىناوى (ە)ى كەسى دووھمى تاك دەرناکەوئیت، لەبەر ئەوھى رەگى كارەكە كۆتايى بە بزوينى (ە، ۆ) دئیت.

لە كارەكانى دارژاوا و لىكدرادا دەشیت مۆرفىمى (ب)ى فەرماندان نەنوسرئیت، وەكون.

دانىشتن ..... دانىشە، دانىشە

سەرکەوتن ..... سەرىكەو، سەرىكەو

ھەندى جار كارى فەرماندان لە دەستوور لادەدات، بۆ نمونە ن.

کاری (هاتن) شهگەر لهسهەر دهستوور بپروات دهبی بوتری (بی، بین)، بهلام فرماندانی شهو کاره له دهستوور لادهدات دهبیته به (وهره)، بهلام لهحالهتی نهریدا دهگهپیتتهوه سهەر دهستوور (مهیی، مهیین) .

له ناخاوتنی زمانی کوردیدا هندی رسته و دهستهواژهمان ههیه بو مهبهستی فرماندان بهکاردین، بهبی شهوی مؤرفیمی فرماندانی تیدا بیت، بو نمونه جگهره کیشان قهدهغهیه . وهستانی ئۆتۆمییل قهدهغهیه .

### ۶. کار له پرووی ئهرییهوه

ئهری: کردیهکی رېژمانییه، ئهرکی سههرکی جی بهجی کردنی کاری رستهکه دهگریتهخۆ .  
نهری: کردیهکی زمانهوانییه، که جگه لهئهرکی سههرکی که جیبهجی نهکردن و بهر پهچرچ دانهوهی بهشیکی رسته یان ههموو رستهکهیه، لهههندی زماندا (بو نمونه زمانی کوردی) ئهرکی پیچهوانهیی، بهراوردی یهکسهری، سووربوون، پیداگرتن و دوو دلی بهجی دههینسی .  
ئهم کردیه له زمانی کوردیدا بهدانانی نیشانهکانی نهری پیش کارهکه یان ناو یان ئاوهلئاو شهنجام دهدریت<sup>(۱)</sup> .

## نیشانهکانی نهری له زمانی کوردیدا

۱. بو کاری رابوردوو

نیشانهی (نه) بهکاردی، که دهکهویته بهشی پیشهوهی کارهکه، وهکو:

کرد کرد .....

برد برد .....

<sup>1</sup> - عهبدوئلا حوسین رهسول، نا کردن له کوردیدا نامه ی ماجستیر، زانکۆی سه لاجه دین، ۱۹۹۱، ل ۵ .

خوارد ..... نەخوارد

پۆچوو ..... پۆنەچوو

بەخىيونەكرد ..... بەخىيونەكرد

### ۲. بۆ كارى رانەبوردوو

أ - نيشانەى (نا) بەكاردىت، كە دەچىتە شويىنى (دە)ى رانەبوردوى راگەياندن، وەكو:

دەكەم ..... ناكەم

دەپرات ..... ناپرات

دەخوات ..... ناخوات

دەبات ..... نابات

ب - نيشانەى (نە) بەكاردىت، كە دەچىتە شويىنى (ب)ى رانەبوردوى دانانى، وەكو:

بخوات ..... نەخوات

بپرات ..... نەپرات

### ۳. بۆ كارى فەرماندان

نيشانەى (مە) بەكاردىت، جگە لەوەش ھەندى جار (نا، نە) بەكاردى، كە دەچىتە شويىنى

مۆرفيمى ب فەرماندان، وەكو:

بپۆ ..... مەپۆ، نەپۆ، ناپۆ

بخۆ ..... مەخۆ، نەخۆ، ناخۆ

بكيئلن ... مەكيئلن، نەكيئلن، ناكيئلن

## به شه ئاخوتنی ئاوه لكار

له زمانی كوردیدا جگه له زاراوهی (ئاوه لكار)، زاراوه كانی (ئاوه لقرمان، ئاوه لكار، ئادقیرب، هاوه لكار) به كاردین به شیکه له به شه كانی ئاخوتن كه وه سفی كاریك ده كات له پرسته كه دا چونكه كات و شوین و چۆنیه تی و چه ندیه تی ..... هتد كاره كه له پرسته دا ده ستنیشان ده كات، ئاوه لكار دۆست و هاو پیتی كاره، چونكه هه میشه له گه ل كاره كه دیت، واته په یوه سته به كاره كه وه، نه مه ش پیچه وانهی ئاوه لئاوه، چونكه ئاوه لئاو دۆست و هاو پیتی ناوه و له گه ل ناودا دیت و به هۆیه وه وه سفی ده كات.

## پۆلینكردنه كانی ئاوه لكار له زمانی كوردیدا

یه كه م: ئاوه لكار له پرووی واتاوه ده كریت به م به شانهی خواره وه<sup>(1)</sup>:

۱- ئاوه لكار ی كاتی: به و ئاوه لكارانه ده وتیری كه كاتی پروودانی كاره كه ده ستنیشان ده كات. ئاوه لكاره كاتی به كانی له زمانی كوردیدا بریتین له (وا، ئیستا، به یانی، سبه یینی، هه فته یه کی تر، سالیکی تر، دوابی، دواتر، له پاشان، مانگیکی تر ..... هتد)

دوابی ده چم بۆ شاهه نكه كه .

ئیستا ده چم بۆ زانكو .

۱- بۆ شاره زابوون له م بابه ته بگه پتیه بۆ: نه و په همانی حاجی ماریف (د)، پېژمانی كوردی، به رگی یه كه م (وشه سازی)، به شی چواره م (ژماره و ناوه لكاردار)، ده زگای پۆشنیری و بلاو كرده وهی كوردی، به غدا، ۱۹۹۸.

۲- ئاۋەلكارى شوپىنى: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە شوپىنى روودانى كارەكە دەست نىشان دەكەن، ئاۋەلكارى شوپىنىيە كانىش: ئە زمانى كوردى برىتىن لە ( سەر، ژىر، راست، چەپ، لەسەرەۋە، لە خوارەۋە، لە ژىرەۋە، لا، ..... ەتد).

شىلان لە ژىر دارەكە خەوتوۋە.

شىرزاد لە سەرەۋە دانىشتوۋە.

۳- ئاۋەلكارى چۆنىەتى: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە چۆنىەتى روودانى كارەكە دەستنىشان دەكەن، ئاۋەلكارى چۆنىەتىش لە زمانى كوردىدا برىتىن لە (جوان، خراب، خىرا، چاك، باش .... ەتد)

ئاۋەلكارە چۆنىەتتىبەكان لە بنەچەدا ئاۋەلئناۋى چۆنىەتىن، لە حالەتتىكدا دەبنە ئاۋەلكارى چۆنىەتى ئەگەر لە رستەدا ۋەسقى كار بكن، ھەرۋەك ئەم نمونانەى خوارەۋە دەردەكەون:۔

جوان كچىكى قەشەنگە. .... (ناو)

رېزان جوانە. .... (ئاۋەلئناۋى چۆنىەتى)

سۆزان جوان دەروات. .... (ئاۋەلكارى چۆنىەتى)

۴. ئاۋەلكارى چەندىتى: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە چەندىتى روودانى كارى ناو رستە دەستنىشان دەكەن.

ئەم وشانەى كە بۆ مەبەستى ئاۋەلكارى چەندىتى بە كاردىن برىتىن لە: ( زۆر، كەم، كەمىك، تۆزىك، فرە، گەلىك، گەلى... )

سۇلاق زۆر خىرا ھات.

نانەكەم كەمىك خوارد.

ۋانەكەم زۆر گران بوو



۵. ئاۋەلكارى نهرينى (نەفى) : ئەو ئاۋەلكارەيە كە نهرينى كارە كە دەستنيشان دەكات. ئەو وشانەي بۆ مەبەستى ئاۋەلكارى نهرينى بە كاردېن بریتين لە ( ھەرگيز، ھەرگيزاۋھەرگيز، بەھيچ شېۋەيەك، بەھيچ رەنگينك، بەھيچ كلۇچيك ...) ھەرگيز ناچمە ئاھەنگە كە. ھەرگيزاۋھەرگيز وانە كە ناخوينم. بەھيچ شېۋەيەك كارناكەين.

۶. ئاۋەلكارى جەختكردن (دلىيايى) : بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە جەخت لەسەر ئەنجامدان و جىبەجى كوردنى كارە كە دەكات. ئەو ئاۋەلكارانەي، كە بۆ مەبەست جەختكردن بە كاردېن، بریتين لە (ھەر، ھەلبەت، بىنگومان، بېشك، بى سى و دوو....) ھەردەچم بۆ ئەو مائە. ھەلبەت كارە كە ناكەين. بى گومان لە شەرەكە سەردەكەوين.

۷. ئاۋەلكارى دووبارە كوردنەوہ : بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە دووبارە كوردنەوہ و دووپاتكردنەوہى كارىك رادەگەيەنن. ئەو وشانەي كە بۆ مەبەستى ئاۋەلكارى دووپاتكردنەوہ بە كاردېن بریتين لە (دووبارە، ديسان، سەرلەنوئ، جارىكى دى، جارىكى تر .... ) ديسان وانە كە دەستى پىكرد. دووبارە دەچينە گەشتەكە. سەرلەنوئ بەھار ھاتەوہ.

۸. ئاۋەلكارى ھۆ و مەبەست: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە ھۆى پرودانى كارىك لەگەل مەبەست لە جى بەجى كىردنى كارىك دەخەنە پروو.

ئەو وشانەى كە بۆ مەبەستى ئاۋەلكارى ھۆ و مەبەست بەكاردىن، برىتىن لە (لەبەرئەو، لەبەرئەو، چونكە، لەبرسا، لەترسا، بەخۆراپى، بە ئەنقەست....)

پېرەمېردەكە لە داخا مرد.

مندالەكە لە برسا مرد.

۹. ئاۋەلكارى رېكخستىن: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە شىپو و جوۆرى جى بەجى كىردنى كارەكە دەخاتە پروو.

ئەو وشانەى كە بۆ مەبەستى ئاۋەلكارى رېكخستىن بەكاردىن، برىتىن لە (ژنانە، پياوانە، مەردانە، مندالانە، گورگ ئاسا، تاقم تاقم، كەم كەم، دەستە دەستە،....)

ئىمە لە مائەو بەگشتى كاردەكەين.

نيوەرۆ بە دووقۆلى نان دەخوين.

قوتابىيەكان پۆل پۆل ھاتنە ژورەو.

۲. ئاۋەلكار لە پرووى پىكھاتنەو:

دابهش دەبى بەسەر (سادە و دارژاۋ و لىكدرار)دا:

۱. ئاۋەلكارى سادە: بەو ئاۋەلكارانە كە لە يەك وشەى واتادارى سەربەخۆ پىكدىت، وەك (خىرا، ھىندى، ھىمن، باش، خراپ، زۆر، فرە، ئىستا، پار، سەر، ژىر....).

۲. ئاۋەلكارى دارژاۋ: بەو ئاۋەلكارانە دەوترىت كە لە ئاۋەلكارىكى سادە لەگەل پىشگرىك ياخود پاشگرىك ياخود ھەردووكيان پىكدىت، وەك (بى گومان، بى شك، بى ناز، بى وچان، بە تەنيا، بە كوڭ، بە پەلە....).

ياساكانى سازكردنى ئاۋەلكارى دارژاۋن.

۱- پیشگر + ناو = ناوه لکاري دارپړاو

به + ناز = به ناز

به + شهو = به شهو

بی + گومان = بی گومان

۲- ناو + پاشگر = ناوه لکاري دارپړاو

پوژ + ی = پوژي

پیاو + انه = پیاوانه

۳- پیشگر + ناو + پاشگر = ناوه لکاري دارپړاو

به + پیاو + هتی = به پیاوه تی

بی + باک + انه = بی باکانه

به + برا + یتی = به برایه تی

۴- پیشگر + ناوه لکاري دارپړاو = ناوه لکاري دارپړاو

به + په له = به په له

به + خیرا = به خیرا

۵- ناوه لکاري دارپړاو + پاشگر = ناوه لکاري دارپړاو

دلیر + انه = دلیرانه

مهرد + انه = مهردانه

۶- پیشگر + ناوه لکاري دارپړاو + پاشگر = ناوه لکاري دارپړاو

به + جوان + ی = به جوانی

به + سارد + ی = به ساردی

۷- پیشگر + ناوه لکاري ساده = ناوه لکاري دارپړاو

له + ژیر = له ژیر

له + ناو = له ناو

۳. ئاۋەلكارى لىكدارو: بهو ئاۋەلكارانه دەوترىت كه له دوو وشه ياخود زياتر پىكدين.

شيوه پىكهاتنى ئاۋەلكارى لىكدارو به مجزىه:

۱. دووباره كوردنەوى ناو، ژماره، ئاۋەلناو، ئاۋەلكار

پۆل پۆل، دەسته دەسته تاقم تاقم ..... (ناو)

دوو دوو، سى سى، چوار چوار ..... (ژماره)

جوان جوان، ورد ورد ..... (ئاۋەلناو)

كەم كەم، خىرا خىرا ..... (ئاۋەلكار)

۲. دووباره كوردنەوه له گەل كەرەسەيك (او، هو، به، له).

پشتاويشت، دۆلاودۆل، بانەوبان، پاشەوپاش، شاخەوشاخ، رۆژبەرۆژ، سال بە سال، يەك بە

يەك،.....

۳. ئاۋەلناو + به + ناو = ئاۋەلكارى لىكدارو

پر به دەم، پر به دل

۴. ژماره + ناو ياخود ئاۋەلكار = ئاۋەلكارى لىكدارو

يەكجار، يەكسەر، يەك شەممە، نيۋەرۆ .....

۵. وشەى (هەر) + ناو، ژماره، ئاۋەلكار = ئاۋەلكارى لىكدارو

هەردەم، هەردوو، هەرلا

۶. وشەى (ئەم، ئەو) + ناو = ئاۋەلكارى لىكدارو

ئەم شەو، ئەم سال، ئەم رۆ .....

۷- پىشگرى (له) + سەر + ئاۋەلكارى سادە = ئاۋەلكارى لىكدارو

لەسەرلا، لەسەر پشت...

۸- ناو + هو + ئاۋەلكارى سادە = ئاۋەلكارى لىكدارو

سهر + هو + خوار = سهرهوخوار

۹- وشه + و + وشه = ئاوهلکاری لیکدراو

تیروپر، جاروبار، گورج و گۆل

۱۰- پیشگر + ئاوهلناوی لیکدراو + پاشگر = ئاوهلکاری لیکدراو

به + دلشکاو + ی = بهدلشکاو

۱۱- ئاوهلکار + ناوبه‌ند + ئاوهلکار = ئاوهلکاری لیکدراو

سهر + ان + سهر = سهرانسهر

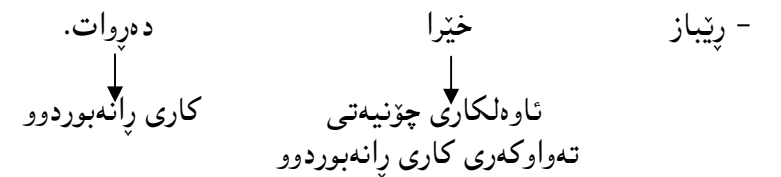
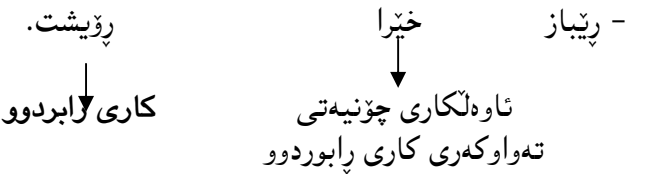
۱۲- ئاوهلکار + نا + ئاوهلکار = ئاوهلکاری لیکدراو

پار + نا + پیزار = پارنا پیزار

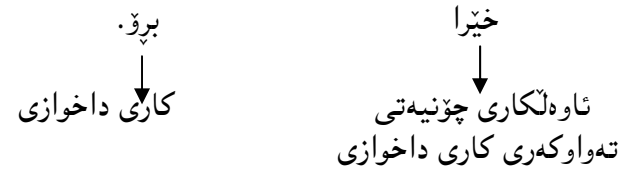
دوینى + نا + پیړى = دوینى ناپیړى

### نهرکه‌کانی ئاوهلکار نه‌رسته‌دا

۱. ئاوهلکار ده‌بیته ته‌واوکهری کار، جا کاره‌که رابوردوو بى یا رانه‌بوردوو یا داخوازی<sup>(۶)</sup> ...

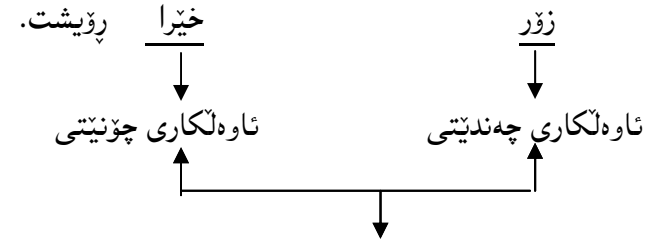


- رېياز

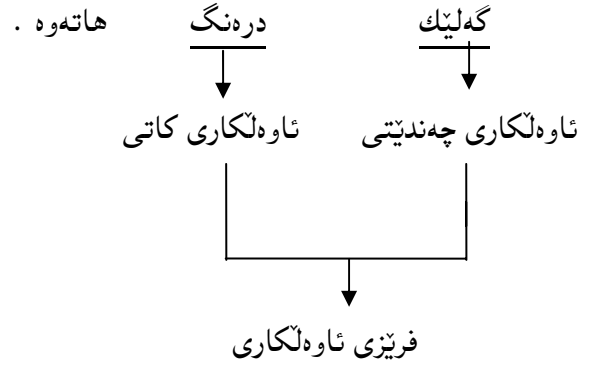


۲. ئاوئكار دەبىتتە تەواوكەرى ئاوئكارىكى تر يا چەند ئاوئكارىكى تر... و بهيه كهوه فرىزى ئاوئكارى ساز ده كهن.

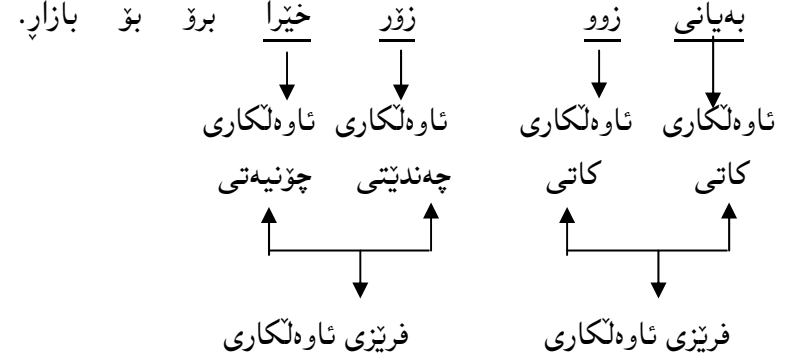
- سۆران



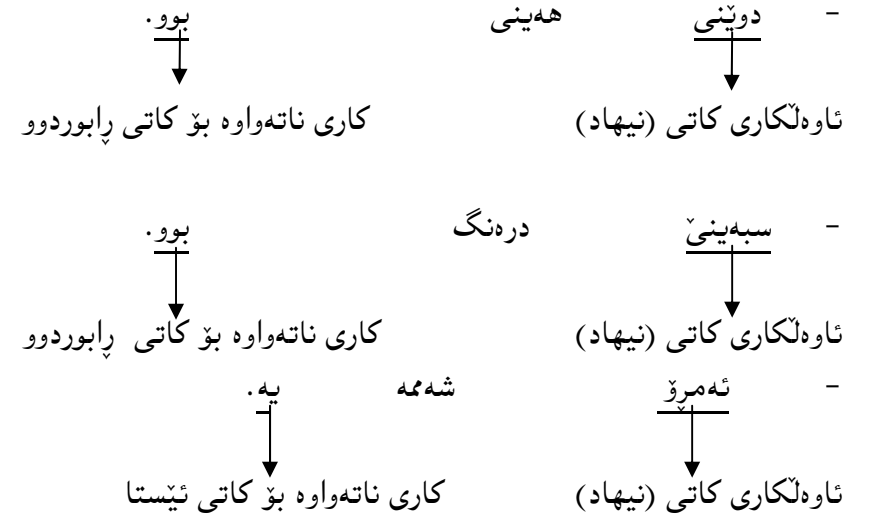
- رېياز



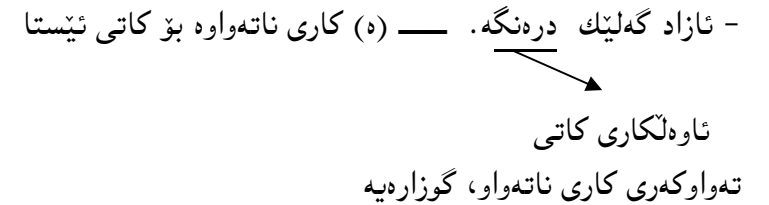
- محەمەد

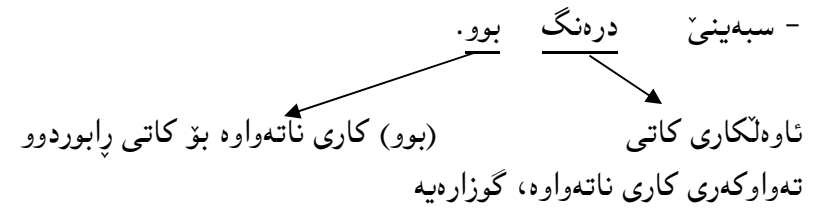


۳. ئاۋەلكار دەبىتتە نىھاد، ئەگەر ھاتوو كارى (پابوردوو، رانەبوردوو، داخوازى) لە نېو پستەدا نەبوو... واتە كارى ناتەواو لە پستەدا ھەبوو... كارە ناتەواو كانىش لە زمانى كوردیدا لە بناغەدا لە (بوون) ھاتوونە... كە بەھۆیەو بە كاتى پابوردوو (بوو) بە كاردىت... و بۆ كاتى ئىستا (ە) بە كاردىت و بۆ داھاتوو (دەبىت) بە كاردىت.



۴. ئاۋەلكار دەبىتتە گوزارە، ديسانەكە گەر ھاتوو كارى ناتەواو لە پستەدا ھەبوو....







## به شه ناخوتنى پېشبهند ( پريپوزيشن )

به شيكه له به شه كانى ناخوتن كه به تهنيا به كارنايهت، به لكو پيوستى به كهرسهى تر ههيه بو ته وهى واتا ببه خشن، ته گهرچى پېشبهنده كه له بنچينه دا واتاي شوينى و ناراسته كردن ده گهيه نييت. وه كو ئامازه مان بوى كرد، كه پېشبهند له پيش ناويك يان جيناويك ديت، بو پيشاندانى پيوه ندى نيوان ته و ناوه يان ته و جيناوه له گه ل ناويكى ترى نيورسته كه دا .

پېشبهنده كان له زمانى كورديدا ژماره يان چواره ( به، له، بو، ه )، ته م پېشبهندانه به زورى له گه ل ( ناو، جيناو، ئاوه لئاو، ژماره ) دپن، ههركاتي كيش پېشبهند له رسته دا هه بييت، ته وه كهرسه كانى ناو و جيناو ده كه ونه دواى پېشبهنده كانه وه و ئهركى بهركارى ناراسته وخو ده بينن. به لام كاتي ك ( ژماره و ئاوه لئاو ) له دواى پېشبهنده وه دپن، ته و ناتوانن ئهركى بهركارى ناراسته وخو بينن، به لكو وشه كهى دواى ژماره و ئاوه لئاو ئهركى بهركارى ناراسته وخو ده بينن، وه كو:

نازاد ده چيت بو زانكو.

بو : پېشبهند

زانكو : ناو، بهركارى ناراسته وخو.

فرۆكه كان به ئاسماندا ده سورپينه وه.

به : پېشبهند.

ئاسمان : ناو، بهركارى ناراسته وخو.

شيرزاد له تو ده چيت.

له : پېشبهند.

تۆ : جىناو، بهركارى ناراستهوخۆ.  
ئاواز له يهكهم ژوور دانىشتووه.  
له : پيشبهنده.

يهكهم : ژمارهى بنجى  
ژوور : ناو، بهركارى ناراستهوخۆ.

ئاواز له جوانترين ژوور دانىشتووه.  
له : پيشبهنده.

ژوور : ناو، بهركارى ناراستهوخۆ  
ئهم پيشبهنده له رووى روخسارهوه سهر بهخۆن، بهلام له ئاستى رسته سازيدا زۆرجاران  
له شيوهى بهنددا دهردهكهون، ههروهكو ئهمانهى خوارهوه :

به تۆ ده ئيم . ← پيت ده ئيم . (پي)

له تۆ ده پرسم . ← ليت ده پرسم . (لي)

زۆرجاران پيشبهندهى (ه) لهبرى پيشبهندهكانى تر به كارديت، بهبى ئهوهى واتاى سهركى  
رستهكه بگۆرئ، ههروهكو ئهم نمونانهى خوارهوه :

نازاد ده چيت بۆ زانكو .

نازاد ده چيته زانكو .

شيلان چوو بۆ كهركوك .

شيلان چوو كهركوك .

پيشبهندهكانى (به، له، بۆ، ه) له رووى پيكهاتنهوه سادهن، بهلام كاتى دهبن ليكدراو ئهگهر  
له گهلا پاشبهندهكانهوه (له، ....، دا، له .....، وه، به، .....، دا، .....، بين، وهكو:  
كاروان له ههولپيرهوه هاتووه.

فرۆكەكە بە ئاسماندا دەسورپتەوہ .

مۆرفىمى (۵) لە زمانى كوردیدا نزيكەى سىزده ئەرك دەبىنى، بۆيە دەبىت زۆر وردبىن لە دۆزىنەوہى ئەم مۆرفىمە كاتىك لە شىوہى پىشەند دەردەكەوئى، بە جۆرىك لەگەل كارى رابوردو و رانەبوردو و بىت، وەكو بەشە ئاخاوتنى پىشەند سەير دەكرىت.

**ئەركەكانى (۵) لە زمانى كوردیدا**

مۆرفىمى (۵) يەككە لە مۆرفىمە چالاكەكانى زمانى كوردى، سەرەراى ئەوہى بەشدارى لە دروستكردنى جىناوى نىشانەدا دەكا، ئەركى تىرىش دەبىنى، وەك :

۱- دەبىتە كارى ناتەواو بۆ كاتى ئىستا، لەو حالەتەى كە كارى تەواو لە رستەدا نەبىت، وەكو :

- شىلان زىرەكە .

- بەناز جوانە .

۲- دەبىتە ناوبەند و بەشدارى دەكات لە دروستكردنى وشەى لىكدرادا، واتە (( ئەم مۆرفىمە ئەتوانى دوو وشە لە يەك نزيك بكاتەوہ و بە يەكيان بەستىتەوہ))<sup>(۱)</sup> . بەم شىوہىيە :

۱- دروستكردنى وشەى لىكدراو لە دوو ناو<sup>(۲)</sup>، وەكو:

گول + ە + ھىرۆ = گولە ھىرۆ

گول + ە + گونم = گولە گەنم<sup>(۳)</sup>

ب- دروستكردنى وشەى لىكدراو لە ناو و ئاوەلناو، وەكو<sup>(۴)</sup> :

۱- عەبدوللا حوسىن پەسول (۲۰۰۵)، ئەركەكانى مۆرفىمى(۵) لە زمانى كوردیدا، گ. سابات، ژ(۱)، ۳۸ل.

۲- ئەورەجمانى حاجى مارف (۱۹۷۹)، رېژمانى كوردى، ناو، ل ۱۳۴.

۳- عەبدوللا حوسىن پەسول (۲۰۰۵)، ھەمان سەرچاوە، ۳۸ل.

۴- ئەورەجمانى حاجى مارف (۱۹۷۹)، ھەمان سەرچاوە، ل ۱۳۴.

میږگ + ه + سوور = میږگه سوور

کیتله + ه + سپی = کیتله سپی

ج- دروستکردنی وشه‌ی لیځدراو له تاوه‌لناو و ناو، وه‌کو:

ر‌ه‌ش + ه + با = ر‌ه‌شه‌با

سه‌وز + ه + گیا = سه‌وزه‌گیا

د- دروستکردنی وشه‌ی لیځدراو له دووباره‌کردنه‌وه‌ی تاوه‌لناو<sup>(۱)</sup>، نمونه:

خاو + ه + خاو = خاوه‌خاو

ورد + ه + ورد = ورده‌ورد

۳- له کاری فرماندانا ده‌بیته جیناوی لکاو بو که‌سی دووه‌می تاک، له‌م حالته‌شدا

جیناوه‌که‌ی ټهرکی بکه‌ر له رسته‌که‌دا ده‌بینی، وه‌کو:

- بخوینه تا ده‌ریچی.

- ده‌رگا‌که‌ داخه.

۴- ده‌بیته پی‌شبه‌ند (پری‌پوزیشن)، ټه‌گه‌ر هاتوو به‌ کاری ر‌ابوردوو یان ر‌انه‌بوردوو بلکی

و جی‌گای ټامرازه په‌یوه‌ندیه‌کانی (به، بو) بگ‌ریته‌وه<sup>(۲)</sup>، وه‌کو:

- چووینه سه‌یران. \_\_\_ چووین بو سه‌یران.

بی‌که‌نه سه‌یران. \_\_\_ بی‌که‌ن به سه‌یران.

۵- ده‌بیته پاشگر بو دروستکردن و سازکردنی وشه‌ی نوی. وه‌کو:

چاک + ه = چاکه

سه‌وز = ه = سه‌وزه

۱- عه‌فان همه‌ شریف (۲۰۰۰)، ټهرکی بزوینی (ه) له ناستی سینتاکسدا، ل ۱۲۷.

۲- ټیدریس عه‌بدوللا (۱۹۹۹)، بزوینی (ه) له ناسته‌کانی ده‌نگسازي و وشه‌سازي و رسته‌سازي، ل ۱۳۲.

۶- دهبیته ئامراز و نیشانهی بانگه‌یشتن، وه‌کو<sup>(۱)</sup>:

کاک + ه = کاکه

خال + ه = خاله

۷- دهبیته پاشگر له‌گه‌ل هه‌ندیك قه‌دی چاوگ بو دروستکردنی ناوه‌لناوی کراوی داپژراو، وه‌کو:

کرد + ه = کرده

کوشت + ه = کوشته

۸- دهبیته ئامراز و نیشانهی ناسراوی، که له‌م حالته‌دا کورتکراوه‌ی نیشانه‌ی (ه‌که‌ی ناسراوییه، وه‌کو :

کوپه هاته ژووره‌وه.

کچه چوه ماله‌وه.

۱۰- له‌کرمانجی سه‌روودا دهبیته جیناوی که‌سی لکاو بو که‌سی سییه‌می تاک له‌گه‌ل کاری رانه‌بورددوودا وه‌کو:

ئه‌و ده‌رسی دنقیسه.

ئه‌و دکه‌قه.

۱۱- دهبیته ئامرازی دانه‌پال و له‌بری ئامرازی دانه‌پالی (ی) به‌کاردیت، وه‌کو: پینووسه ره‌شه‌که بکړه.

---

۱ - عه‌فان همه‌ شریف (۲۰۰۰)، هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۲۸.

جگە لەم ئەركانە، مۆرفىمى (ە) چەندىن ئەركى تىرىش دەبىنى<sup>(۱)</sup>.

ئامرازى (ى) بەھىچ شىۋەيەك ۋەكو پىشەبەند بەكارنايەت، بەلكو دەتوانى بىتتە جىناو يان ئامرازى دانەپال لە كاتى ئامرازى دانەپالدا ناۋىك دەخاتە پال ناۋىك ياخود جىناۋىك دەخاتە پال ئاۋەلناۋىك . ۋەكو ئەم نمونانەى خوارەو:

كوپى ئازاد زىرەكە.

كچى ئەو جوانە.

ئىۋەى تىكۆشەر سەردەكەون.

كوپىكى زىرەك هات.

### پاشبەندەكان (هوه، وه، دا، را)

بەو كەرەستانە دەوترىت كە دەچنە سەر بەشى دواۋەى ناۋىك يان جىناۋىك يان ھەر بەشىك لە بەشەكانى ئاخوتن كاتىك پىشەبەندەكان لەگەل پاشبەندەكان دىن ئەو بەيەكەۋە پىشەبەندىكى ناسادە دروست دەكەن، چونكە لە پىشەۋە ئامازەمان پىكرد كە پىشەبەندى سادە لە حالەتىك دەبىتتە ناسادە كاتىك لەگەل پاشبەندەكان بىت.

۱ - بۇ زياتر شارەزابوون لە ئەركەكانى(ە) بىروانە ئەم سەرچاوانەى خوارەو:

ا- شىركۆ بابان، چەند نەپتىەك لە رېژمانى ئامرازى پەيۋەندى (ە)دا، گ.كاروان، ژ(۱۵۲)، ل۷۶-۷۸.

ب- نورى عەلى ئەمىن، دەۋرى بزۋىنى(ە) لە زمانى كوردىدا، گ(رۆشنىبىرى نۆى) ، ژ(۱۱۱)، ل۱۶۹-۱۸۲.

ج- ئەجمەد ھىرانى (۱۹۹۷)، سى كىشەى رېژمانى لە زمانى كوردىدا و چارەيان ئەبى چى بى؟!، گ (كاروان)، ژ

(۱۱۲-۱۱۳)، ل۲۴-۲۵.

سادە	ناسادە
بە	بە ... دا
لە	لە ... دا
بۆ	بۆ ... دا

نامەكە بە تۇدا دەنېرم.

نامە: بەركارى راستەوخۆ.

بە: پېبەندى سادە

تۆ: بەركارى ناراستەوخۆ.

دا: پاشبەند.

دەنېرم: كارى رابوردوى تىپەر

پزگار دەچىت بۆ بازار .

پزگار: بكَرە.

دەچىت: كارى رانەبوردوى تىنەپەر.

بۆ: پېشبەند.

بازار: بەركارى ناراستەوخۆ.

كتىبەكە دەدەم بە تۆ.

كتىبەكە: بەركارى راستەوخۆ.

دەدەم: كارى رانەبوردوى تىپەر

م: بكَر

بە: پېشبەند

تۆ: بەركارى ناراستەوخۆ

كتىبەكە دەدەمە تۆ.

كتىبەكە: بەركارى پاراستەوخۆ

دەدەم: كارى رانەبوردووى تىپەر

م: بىكەر

ە: پىشېبەند

تۆ: بەركارى ناراستەوخۆ

لە دەھۆكەۋە ھاتوۋە.

لە: پىشېبەند

دەھۆك: بەركارى ناراستەوخۆ

ەۋە: پاشبەند، پاشگرى دووبارەبوونەۋە

ھاتوۋە: كارى راپوردووى تەۋاۋ



## به شه ئاخوتنى ژماره

۱. ريڭگاي دروستکردن

- كۆكردنهوه
- ليكدان

۲. له پرووى پيڭكها تنهوه :

- ژماره ي ساده
- ژماره ي دارپژاو
- ژماره ي ليكدراو

۳. جوړه كاني ژماره له پرووى واتاوه:

- بنجى
- كه رتى
- ريڭكخستن

ژماره: به شينكه له به شه كاني ئاخوتن كه ريژه و نه نازه و ژماره ي كه رهسته كان له پرسته دا ديارى ده كات.

به شه ئاخوتنى ژماره يه كيڭكه له و باه تانه ي كه گپروگرفتنيكي زوري له سه ره، چونكه زوربه ي قوتابخانه زمانه وانبييه نوپيه كان به تايبه تي (شه مريكي و به ريتاني) له سه ر شه و باوه رهن كه ژماره به شه ئاخوتنيكي سه ربه خو نييه، به لكو به شيڭكه له به شه ئاخوتنى تاوه لئاو، ته نانه ت هه ندي له زمانه وانه كورده كان له سه ر شه و باوه رهن كه ژماره به شه ئاخوتن نه بي، به بي له به ر چاوگرتني خاسيه تي تايبه تي زمانى كوردى، ده بي شه وده ش بو تري كه له قوتابخانه ي زمانه واني پرووى (مؤسكو) له باره ي پوليڭكردنى به شه ئاخوتنه كان ژماره به به شه ئاخوتنيك سه ير ده كات.

### پۇلىنكردنه كانى ژماره

يەكەم: رېنگاكانى دروستكردى ژماره

ھەردوو رېنگاى كۆكردنه ۋە لېكدان پەيوەندى زمان بە ماتماتىكە ۋە دەردە خات، بەھۆيە ۋە ئەو ھەمان بۇ پروون دە كاتە ۋە كەتا چەند ئەم دوو زانستە پەيوەندىيان بە يەكە ۋە ھەيە.

۱. رېنگاى كۆكردنه ۋە: بەھۆى كۆكردنه ۋە دوو ژماره دەدرېنە پال يەكتەرە ۋە، ئەم رېنگايە لەسەر بەشى زۆرى ئەو ژمارانە ئەنجام دەدرېت كە لە سە پرووى يازدە ۋەن، نمونە :

$$\text{چوار} + \text{دە} = \text{چواردە}$$

$$\text{چل} + \text{شەش} = \text{چل و شەش}$$

$$\text{پەنج} + \text{پېنج} = \text{پەنجاپېنج}$$

$$\text{ھەشت} + \text{دە} = \text{ھەژدە}$$

ئەگەر سەيرىكى ئەم نمونانە سەرە ۋە بکەين دەبىنين جىاوازى لە نىوانىاندا ھەيە، بە جورېك وشەكانى ژماره (چواردە، شازدە، حەقدە، .....). ژمارەى لېكدراون بەبى ئەو ۋە بەھۆى ئامرازە ۋە بچنە پال يەكتريە ۋە، كەچى ژمارەكانى (چل و شەش، بىست و يەك، بىست و دوو، پەنجاپېنج .....). كە ژمارەى لېكدراون، بەلام بەھۆى ئامرازى بەيەكبەستنى (و) بەستراون، ئەمە لەلایەكە ۋە لەلایەكى ترە ۋە ئەو ژمارانەى كە بەھۆى ژمارە سازدەدرېن، دەبىنين ھەندى جار تووشى حالئەتى فۇنۇلۇجى دەبن، ۋەك :

$$\text{ھەشت} + \text{دە} = \text{ھەژدە}$$

$$\text{نۆ} + \text{دە} = \text{نۆزدە}$$

لېرەدا دەنگى (ش) گۆراۋە بۇ (ژ)

۲. رېنگاى لېكدان: ئەو ژمارانە دەگرېتەخۇ، كە بەھۆى لېكدانە ۋە سازدەكرېن.

$$\text{دوو} \times \text{سەد} = \text{دووسەد}$$

چوار × ههزار = چوار ههزار

شهش × مليون = شهش مليون

دووهم: ژماره له پرووى پيڭكهاتنهوه

۱. ژماره ي ساده: بهو ژمارانه دهوتريت كه له يهك وشه ي واتادار پيڭكدين، وهك (يهك، دوو، سى، چوار، پينج، ههوت، ...) (بيست، سى، چل).... هتد.

۲. ژماره ي دارژاو: بهو ژمارانه دهوتريت كه له ژماره يهكى ساده له گه ل پيشگريك يا خود پاشگريك يان ههردوو كيان پيڭكديت، وهك (په نجا، هفتا، ههشتا، ...) هتد.  
ژماره ي ليكدراو: بهو ژمارانه دهوتريت كه له دوو ژماره يان زياتر پيڭكدين، وهك (چوارد، سى و سى، بيست و ههوت، دووهزار و شهش ...) هتد.

سييه م: ژماره له پرووى واتاوه:

۱. ژماره ي بنجى: بهو ژمارانه دهوتريت كه ژماره ي راسته قينه و بنچينه يي له خو ده گريت، واته هه موو ژماره سه ره كيه كان له خو ده گريت، وهك (يهك، دوو، سى، بيست، چل، سه د، دووسه د، ههزار، مليون ...) هتد.

سى قوتابى هاتوون.

دوو پياو مردوون

ژماره ي بنجى له نيو رسته دا چهند تايبه تمه نديه كى هه يه، له وانه:

دهش دوو ژماره ي بنجى به يارمه تى ئامرازى (و) بيت، و دهش به يى ئامرازى (و) بيت، وهكو:

سى چوار قوتابى هاتوون.

قوتابيانى پينج و شهش تافيكردنه وه يان هه يه.

بۇ دەر خستنى برى شتىك، ئەوا وشەيك له گەل ژمارەى بنجى دەر دەكەويت، بەيەكەوئەش دەبنە وشەيكەى لىكدرارو، وشەكانىش برىتپىن له (سەر، دەستە، بەرگ، پارچە، چاوه، بن، دانە، چوون،... هتد). وهكو:

- دوو دەستە پىنووسم كرى.

- سى بەرگ پەرتووكم فرۆشت.

- يەك پارچە زەويان هەيە.

تېپىنى:

۱. يەكەك له خاسيەتەكانى ژمارەى بنجى ئەوئەيە كه دەشى بە ژمارە واتە رەقەم بنووسرپت، كه ئەمەش جىياى دەكاتەوئە له تەواوى بەشە ئاخاوتنەكانى تر، وهك:  
چوار پىاو هاتن.

۴ پىاو هاتن.

۲. لەهەمان كاتيشدا ناو واتاى چەندىتى تىدايە وهكو لەمانەى خوارەوئە بۆمان دەر دەكەويت:

(چلە، سەدە، حەفتە، ..... ) (چل، سەد، حەوت، ..... ) ديارە لىرەدا جىاوازيبەكى پوون و ئاشكرا لە نيوانياندا هەيە، چونكه (چلە، سەدە، حەفتە، ..... ) له رووى بەشە ئاخاوتنەوئە بەشە ئاخاوتنى ناون، له رووى پىكەهاتنەوئە دارژاون، ناتوانرپت بە ژمارە بنووسرپن. بەلام (چل، سەد، حەوت، ..... ) له رووى بەشە ئاخاوتنەوئە بەشە ئاخاوتنى ژمارەن، له رووى پىكەهاتنەوئە سادەن دەشى بە ژمارەش بنووسرپن.

۳. ئەو وشانەى له گەل بەشە ئاخاوتنى ژمارە دىن، دەشىت ناسراو بن يابن نەناسراو، تايبەتى، گشتى، تاك، يان كو

دوو پىاو هاتن

دوو پىاوئەكه هاتوون

۴. ژمارە (يەك) كاتىك كە لەگەل ناويك دىت دەشى وەك نىشانەيەكى نەناسراوى دەرگەوي.

يەك كور ھاتوۋە.

كورىك ھاتوۋە.

يەك كچ زىرەكە.

كچىك زىرەكە.

يەك : وەك بەشە ئاخاوتنى ژمارە دەرگەوتوۋە سەربەخۆيە.

يەك : نەناسراۋە، لكاۋە كەوتۆتە دواى ناۋەكە.

۲. ژمارەى رېكخستىن: بەر ژمارانە دەوترىت كە ئەندازە و رېكخستنى كەرەستەكە

دەگەيەنيت، لە زمانى كوردىدا دوو ياساى تايىبەتيمان ھەيە بۆ سازكردنى ژمارەى

رېكخستىن، ك ئەوانىش برىتتىن لە:

بنجى + ەم = رېكخستىن

يەك + ەم = يەكەم

چوار + ەم = چوارەم

بنجى + ەمىن = رېكخستىن

چوار + ەمىن = چوارەمىن

بەلام ئەگەر ژمارەيەك بە پىتى بزوين كۆتابى ھاتبىت، ئەوا پىتتىكى نەبزوين دىتسە

نىوانيان، وەك:

سى + ەمىن = سىيەمىن

سى + ەمىن = سىھەم

لەيەكەمىن ژورور دانىشتوم.

نازاد بهيه كهم دەرچوو.

۳. ژماره‌ی كهرتى: بهو ژمارانه دهوتریت كه ریتزهو ئەندازه‌ی كهرته كه دیاری دهكات، بهو واتایه‌ی چه‌ندیته ده‌گه‌یه‌نیته له‌م جوړه‌دا ده‌بیته خانیه ژماره‌كان بزاینن ئەمه له‌لایه‌ك وه له‌لایه‌كى تره‌وه زۆر جار، به‌یاریده‌ی وشه‌ی (له‌سه‌ر) یا پيشبهندي (له) ژماره‌ی كهرتى سازده‌كریت، به‌جوړيك پيشهندي (له) یا له‌سه‌ره‌تای ده‌سته‌واژه‌كه‌وه دیت، واته له‌پيش ژماره‌یه‌كى گه‌وره‌وه دیت و ژماره به‌جوو كه كهمش ده‌كه‌ویتته دواى خویانه‌وه،<sup>(۱)</sup> وه‌كو:

له‌هه‌زارا چل قوتابی دەرچوون.

یانیش ههندي جار پيشبهندي (له) ده‌كه‌ویتته نیوان دوو ژماره‌كه‌وه وه‌كو:

پینج له‌سه‌دی پاره‌كه‌م ده‌وئ.

یه‌ك له‌پینجی مه‌ره‌كاتم دۆشى.

یا به‌هۆی وشه‌ی (له) كه ده‌كه‌ویتته نیوان هه‌ردوو ژماره‌كه‌وه، وه‌كو:

دوو له‌سه‌ر پینجی قوتابیان ناماده بوون.

چوار له‌سه‌ر هه‌شتی كتیبه‌كانمان هینا.

۱ \_\_\_\_\_ ۹ یه‌كان

۱۰ \_\_\_\_\_ ۹۹ ده‌یان

۱۰۰ \_\_\_\_\_ ۹۹۹ سه‌دان

۱۰۰۰ \_\_\_\_\_ ۹۹۹۹۹۹ هه‌زاران

یه‌ك له‌سه‌ر چواری كتیبه‌كاتم كرى.

له‌سه‌دا ده‌ی قوتابییه‌كان دەرچوون.

۱ - نه‌وره‌مانى حاجى مارف (د)، فه‌ره‌نگى زاروه‌ی زمناسى، سلیمانى، ۲۰۰۴، ل ۲۵۳ - ۲۵۴.

## به شه ناخاوتنى نامرازی سهرسوپمان و بانگه‌یشت

نامرازی سهرسوپمان: مه‌به‌ست له نامرازی سهرسوپمان یاخود رسته‌ی سهرسوپمان شه‌ویه که قسه‌کەر واته که‌سی یه‌که‌م هه‌ستی خۆی به‌رانبه‌ر دهرده‌پرئ، ئەم هه‌ست دهرپرینه بۆ ههردوو حاله‌ت بۆ خۆشی و ناخۆشی به‌کاردیت.

له زمانى كوردیدا كۆمه‌لیك نامراز و وشه‌مان هه‌یه که ئەویش بۆ مه‌به‌ستی سهرسوپمانى به‌کاردین، که به‌سه‌ر دوو گروپ دابه‌ش ده‌کرین، به‌م شیوه‌یه :

۱. نامرازی سهرسوپمان بۆ حاله‌تى خۆشى (ئافه‌رىن، ئۆخه‌ی، ئۆخه‌یش، هه‌ریژی .....)

ئافه‌رىن! به‌یه‌که‌م دهرچووی.

۲. نامرازی سهرسوپمان بۆ حاله‌تى ناخۆشى (ناخ، ئۆف، په‌کو، په‌کوف، ئای، ئۆف، مخابن.....)

ناخ! دیسان له وانه‌که دهرنه‌چروم.

له زمانى كوردیدا رسته‌ی سهرسوپمان به‌ دوو شیواز دروست ده‌کریت:

له شیوازی یه‌که‌مدا وشه‌ی سهرسوپمانى له رسته‌که‌دا ده‌بینه‌یت، له‌م حاله‌ته‌شدا نیشه‌نه‌ی سهرسوپمانى (!) ده‌که‌وینه‌ دواى وشه‌که‌وه و نیشه‌نه‌ی (.). خال له‌ کۆتایی رسته‌که‌دا داده‌نریت، وه‌کو:

ئافه‌رىن! به‌یه‌که‌م دهرچوویت .

مخابن! ئازاد دهرنه‌چوو .

له شیوازی دووه‌مدا وشه‌ی سهرسوپمانى له رسته‌که‌دا نابینه‌یت، له‌م حاله‌ته‌شدا نیشه‌نه‌ی سهرسوپمانى (!) ده‌که‌وینه‌ کۆتایی رسته‌که‌وه، وه‌کو :

خانووێكى جوانه !

به‌یه‌که‌م دهرچوویت !

تیبینی

له زمان به گشتى و له زمانى كوردى به تايبه تى دوو ديارده ده بينريت، كه ته وانيش (هيز) و (ئاوازه)ن، مهبه ست له هيز ته و هيه كه هيزيك ده چيته سهر برگه يه كه له برگه كانى وشه، واته ديارده يه كى وشه سازييه. مهبه ستيش له ئاوازه ته و هيه كه ده خريته سهر وشه يه كه له وشه كانى رسته، واته حالت و ديارده يه كى رسته سازييه، هم دوو حالت ته (هيز، ئاواز) ده چنه ناو چوار چيوه ي پراگماتيكيه وه، چونكه ده بي ههر دوو لايه نى قسه كهر و گويگر هه بي ئينجا ته نجام ده دريت.

ئامرازي بانگه پيشت يان بانگ كردن: مهبه ست له رسته ي بانگ كردن به و رستانه ده وتريت كه لايه نى بانگ كردنى تيدايه، واته ئامرازيك له ئامرازه كانى بانگ كردن يان نيشانه يه كه له نيشانه كانى بانگ كردن ده بينري. له كرمانجى ناوه راستى زمانى كورديدا ته نيا له حالتى بانگ كردندا جياوازي له نيوان نير و مى ده كريت.

ئامراز و نيشانه كانى بانگ كردن به م شيوه يه ي خواره وهن:

**ئامرازه كانى بانگ كردن:**

(تهى، هو (نير)، هى (مى)، .....)

تهى كورپينه وهرنه مه كتبه ب.

هى كچينه وهرنه ماله وه.

نيشانه كانى بانگ كردن:

ينه : بو كۆي نير و مى به كارديت.

ه، و : بو تاكى نير به كارديت.

كوره وهره ماله وه

ئ: بو تاكى مى به كارديت

كچى برۆ نان بخۆ.



## بەشە ئاخاوتنى پارتىكل

بەشپكە لەبەشەكانى ئاخاوتن، كە ھەمىشە لەپال كارىك يان چاوكىك دىت، ئەمىش بۆ ديارىكردى مەبەستىك كە دەبىتتە ھۆى تەواوكردى ماناى كارەكە ياخود چاوكەكە. فۆرمەكانى پارتىكلش لەزمانى كوردىدا برىتتىن لە (دەى، دا، دە، با، دەبا، خۆ، جا، دەبو، دەبىت، ھاتا، خستە، دەتوانىن، دەتوانىت، دەشىت، دەوئىرم،...ھتد). ئەمە بەشە ئاخاوتنە لەرووى پىكھاتنەوہ سادەن، بەزۆرى لەپىش كارىك يان چاوكىك لەرستەدا دىت، بەتايىەتى لەرپىژەى دانانىدا لەگەل كارەكانى (رابوردوو، رانەبورددو) دەردەكەوئ لەم ھالەتەشدا واتاى رستەكە دەچىتە ھالەتى خۆزگەيى، (ويست،...ھتد). دەبوو برۆيشتبمايە ئاھەنگەكە. دەبىت تاقىكردنەوہكە ئەنجام نەدەين.

## به شه ناخاوتنی ئامرازی په یوهندی

له زمانى كوردیدا جگه له زاراوهى ئامرازی په یوهندی، ئهوا زاراوهكانى (ئامرازی لیكدهر، ئامرازی عهتف، ئامرازی بهستنهوه، ئامرازی رهبت، ئامرازی په یوهندی) به كاردین، كه ههرهه موویان بۆ هه مان مه بهست ده گه یه نن.

مه بهست له ئامرازی په یوهندی بهو ئامرازانه دهوتریت كه بۆ بهستنهوهى دوو وشه یان دوو فریز یا دوو رسته بهیه كتره وه به كاردین، بهمه بهستى دیاریكردنى په یوهندی نیوان ئهم دوو وشه یاخود ئهم دوو فریزه یاخود ئهم دوو رسته یه.

ئامرازهكانى په یوهندی له زمانى كوردیدا بریتین له (و، ش، یش، بهلام، كهى، كا، بهلكو، بهلكى، نه... نه، یا، یان، یاخود، نهك، نهوك، نهوهكو، تا، ههتا، تاكو، ههتاكو، ههتاوهكو... هتد)<sup>(1)</sup>.

وهكو له پيشه وه ئاماژه مان بۆی كرد كه ئهم ئامرازانه دهشى دوو وشه یا دوو فریز یا دوو رسته بهیه كه وه بهست، بۆ نمونه: ئامرازی په یوهندی (و) له زمانى كوردیدا بهم شیوانه ی خواره وه به كاردیت:

1- دوو وشه ی ساده دهخاته پال یه كتری و وشه یه كى لیكدراو ساز دهكات، وهكو:

هیلكه و رۆن، گورج و گۆل، لهرزوتا، مشتومر،... هتد).

2- دوو فریزو دهسته واژه دهخاته پال یه كتریه وه، وهكو:

مانگا دۆشین و قهزوان فرۆشتن نه گوتراوه.

<sup>1</sup> - لیژنه ی زمان و زانسته كان، رێزماڤی ناخاوتنی كوردی، كۆپى زانیاری كورد، بهغدا، 1976، ل 333 - 334.

۳- دوو پرستەى ساده دهخاته پال يه کتريهوه بههۆيهوه پرستەيه کى ليکدراو ساز دهکات، وهکو:

- من و محمههه رۇيشتين.

- جووتياره که زهوييه کهى کينلاو تووه کهى پيووه کرد.

- نازاد نانى خواردو رۇيشت.

بهلام نامرازى پهيوهندي (ش - يش) تهنيا بو مهبهستى جهختکردن تهئکيدکردن بهکارديت، وهکو:

منيش رۇيشتم.

ئەوانيش نانيان خوارد.

ههروههه نامرازى (يان...يان) ئەم دوو نامرازه لهپرستەى ليکدراودا بهکاردي، که ئەمهش دهچيته حالهتى پرستەى ليکدراوى ههلبژارده، بههۆيهوه گوينگر سههه پرشک دهکات لهههلبژاردنى يه کيک لهم دوو حالهته، وهکو:

يان برۆ يان دانيشه.

يان نان بخۆ يان برۆ.

ههروههه نامرازى (نه...نه) که ئەميش بو حالهتى نهري کردن بهکاردي وه هههميشه لهپرستەى ليکدراوى نهري پهيدا دهبي که نهرينى ههردوو پرستە کهى نيو پرستە ليکدراوه که دهخاته پروو، وهکو:

نه داده نيشنى نه دهروات.<sup>(۱)</sup>

---

<sup>1</sup> - عهبدوئلا حوسين رهسول (د)، پوختهيه کى وردى پرستەسازى کوردى، چاپى دووههه، کتیب فرۆشى سۆران، چاپخانهى مناره، ههولير، ۲۰۰۶، ل ۳۴.

## سەرچاوهكان

- ۱- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (مۆرفۆلۆژى)، بەشى يەكەم (ناو)، چاپخانىەى كۆپى زانىارى عىراق، بەغدا، ۱۹۷۹.
- ۲- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشە سازى)، بەشى دووهم (جىناو)، دەزگاي رۆشنىبىرى و بلاوكردنهوہى كوردى، بەغدا، ۱۹۸۷.
- ۳- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشە سازى) بەشى سىيەم (ناوئناو)، كۆپى زانىارى عىراق/ دەستەى كورد، بەغدا، ۱۹۹۲.
- ۴- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشە سازى)، بەشى چوارەم (ژمارە و ئاوەلكردار)، دەزگاي رۆشنىبىرى و بلاوكردنهوہى كوردى، بەغدا، ۱۹۹۸.
- ۵- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، رېژمانى كوردى، بەرگى يەكەم (وشە سازى)، بەشى پىننجهم (كردار)، دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۰.
- ۶- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، وتارى كار بەپىي رۆنان و چەند سەرنجىك، گۆقارى رۆشنىبىرى نوي، ژمارە (۱۳۹)، ۱۹۹۷.
- ۷- ئەرپەرھىمانى حاجى مارق (د)، فەرھەنگى زاراوہى زمىناسى، سلىمانى، ۲۰۰۴.
- ۸- ئىدىرىس عەبدوللا، بزويىنى (۵) لە ئاستەكانى دەنگسازى و وشە سازى و پستە سازى، گۆقارى رامان، ۱۹۹۹.
- ۹- ئەحمەد ھىرانى، سى كىشەى رېژمانى لە زمانى كوردىدا و چارەيان ئەبى چى بى؟!، گ (كاروان)، ژ (۱۱۲-۱۱۳)، ۱۹۹۷.
- ۱۰- توفىق وەھبى، دەستوورى زمانى كوردى، جىزمى يەكەم، بەغدا، ۱۹۲۹.
- ۱۱- سعید صدقى كابان، مختصر صرف ونحوى كوردى، جزو ۱، چاپخانىەى نجاح، بەغدا ۱۹۲۸.

۱۲- شيركو بابان، چەند نەيتىيەك لە رېژمانى ئامرازى پەيوەندى (ە)دا، گ.كاروان، ژ(۱۵۲).

۱۳- عبدالله شالى، رابەرى قوتاييان بو چاوك و بو فرمان، چاپى يەكەم، چاپخانهى(دار الجاحظ)، ۱۹۷۶، بەغدا، ل. ۴.

۱۴- عەبدوئالا حوسەين رەسول، نا كردن لە كورديدا نامەى ماجستىر، زانكۆى سەلاخەدين، ۱۹۹۱.

۱۵- عەبدوئالا حوسەين رەسول (د)، پوختەيەكى وردى رستەسازى كوردى، چاپى دووهم، كتيبفرۆشى سۆران، چاپخانهى منارە، ھەولير، ۲۰۰۶ .

۱۶- عەبدوئالا حوسەين رەسول، ئەركەكانى مۆرفيمى(ە) لە زمانى كورديدا، گ. سابات، ژ(۱)، ۲۰۰۵.

۱۷- عەفان ھەمە شەريف، ئەركى بزوينى (ە) لە ئاستى سينتاكسدا، گۆقارى كاروان، ۲۰۰۰ .

۱۸- عومەر مەھموود كەريم، كارى تىپەر و تىنەپەر لە زمانى كورديدا، نامەى ماجستىر، بەشى كوردى كۆليژى پەرورده (ئىبن روشد)ى زانكۆى بەغدا، ۲۰۰۴.

۱۹- ليژنەيەك لەوہزارەتى پەرورده، زمان و ئەدەبى كوردى، پۆلى دووہمى ناوہندى، چاپخانهى ئارام، بەغدا، ۲۰۰۷، ل ۴۵.

۲۰- ليژنەيەك لەوہزارەتى پەرورده، زمان و ئەدەبى كوردى، پۆلى سىيەمى ناوہندى، چاپخانهى ئارام، بەغدا، ۲۰۰۷.

۲۱- ليژنەى زمان و زانستەكان، رېژمانى ئاخوتنى كوردى، كۆرى زانيارى كورد، بەغدا، ۱۹۷۶.

- ۲۲- مەمەد عومەر عەول، دابەشبوونى كىردارى لىكدرارو لەپرووى دارپشتن و ئەركەو (لەكرمانجى خواروو)دا، نامەى ماجستىر، زانكۆى سلىمانى، ۲۰۰۱ .
- ۲۳- مەمەد مەعروف فەتاح، (د)، كارو پۆلىن كىردنەكانى بەپىيى پۆنان، گۆقارى رۆشنىبىرى نۆى، ژمارە (۱۲۱)، ۱۹۸۹ .
- ۲۴- مصطفىى محمد زەنگنە، كار و ئەركى لە سىنتاكسدا، نامەى ماجستىر، زانكۆى سەلاخەددىن، ۱۹۸۹ .
- ۲۵- نورى عەلى ئەمىن، دەورى بزوىنى(ە) لە زمانى كوردىدا، گ(رۆشنىبىرى نۆى)، ژ(۱۱۱) .
- ۲۶- د. نەسرین فەخرى، پاشگرى (اندن) لە زمانى كوردىدا، گۆقارى كۆپى زانىارى كورد، بەرگى سىيەم، بەشى يەكەم، بەغدا، ۱۹۷۴ .
- ۲۷- نورى عەلى ئەمىن، رېزىمانى كوردى، چاپخانەى كامەران، سلىمانى، ۱۹۶۰ .
- ۲۸- نورى عەلى ئەمىن، قەواعىدى زمانى كوردى، لە (صرف و نەحو)دا، بەرگى يەكەم، ۱۹۵۶، چاپخانەى مەعارف، بەغدا .
- ۲۹- نەرىمان عەبدوللا خۇشناو، بکەر نادىيار، سەتتەرى پوناكبىرى هەتاو، هەولپىر، چاپخانەى شەهاب، ۲۰۰۷ .
- ۳۰- نەرىمان عەبدوللا خۇشناو، كارى تىپەر لىكۆلىنەو يەكى بەرانبەرىيە لە نىوان زمانى كوردى و زمانى عەرەبىدا، گ . كاروان، ژ. (۱۹۸)، ۲۰۰۵ .
- ۳۱- پروفىسۆر وريا عومەر ئەمىن، ئاسۆيەكى ترى زمانەوانى، دەزگای ئاراس، هەولپىر، ۲۰۰۴ .
- ۳۲- وريا عومەر ئەمىن (د)، رەخنەى نا رەخنە، گۆقارى رۆشنىبىرى نۆى، ژمارە (۱۴۰)، ۱۹۹۷ .